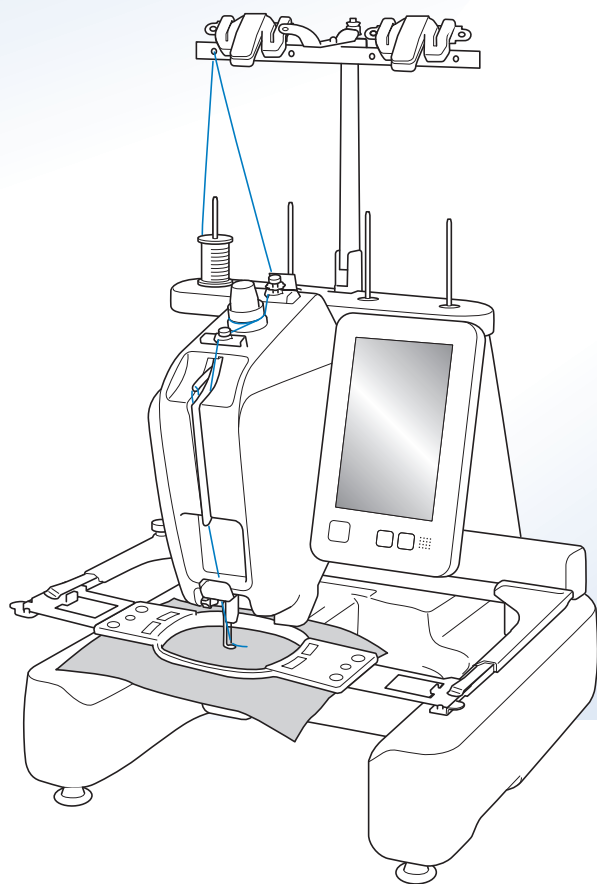


# Manuale di istruzioni

Macchina per ricamare

Product Code (Codice prodotto): 882-T52



Video con istruzioni



<https://s.brother/cvcab/>

Leggere questo documento prima di utilizzare la macchina.

Si consiglia di conservare questo documento a portata di mano per un eventuale riferimento futuro.

I manuali più recenti sono disponibili sul sito web di supporto Brother ( <https://s.brother/cpcab/> ).



## INTRODUZIONE

Grazie per avere acquistato questa macchina. Prima di utilizzare la macchina, leggere attentamente le "IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA", quindi studiare il manuale per utilizzare in modo corretto le diverse funzioni disponibili.

Inoltre, una volta completata la lettura, conservare il manuale in luogo facilmente accessibile per riferimento futuro.

L'inosservanza di queste istruzioni può aumentare il rischio di lesioni personali o danni materiali dovuti anche a incendi, scosse elettriche, ustioni e soffocamento.

## IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

**Leggere queste istruzioni di sicurezza prima di provare ad utilizzare la macchina.**

### PERICOLO

- Per ridurre il rischio di scosse elettriche

- 1 Staccare sempre la macchina dalla presa elettrica subito dopo l'uso, durante le operazioni di pulizia, quando si effettua qualsiasi altro intervento di manutenzione a carico dell'utente descritto nel manuale, oppure quando si lascia la macchina incustodita.

### AVVERTENZA

- Per ridurre il rischio di ustioni, incendi, scosse elettriche o lesioni personali.

- 2 Staccare sempre la macchina dalla presa elettrica quando si procede alla lubrificazione, o si effettua qualsiasi altro intervento di manutenzione a carico dell'utente descritto nel Manuale di istruzioni.
  - Per scollegare la macchina, portare la macchina nella posizione indicata dal simbolo "O" per spegnerla, quindi afferrare la spina ed estrarla dalla presa elettrica. Non tirare il cavo elettrico.
  - Collegare direttamente la macchina ad una presa elettrica. Non utilizzare prolunghe.
  - Scollegare sempre la macchina in assenza di corrente.

### 3 Pericoli di natura elettrica:

- Questa macchina deve essere collegata a una presa di corrente CA che rientri nella gamma indicata sulla targhetta dei dati di funzionamento. Non collegarla a prese di corrente CC o inverter. In caso di dubbi sul tipo di presa di corrente di cui si dispone, contattare un elettricista qualificato.
- Questa macchina è approvata solo per l'uso nel paese di acquisto.

- 4 Non utilizzare la macchina se il cavo elettrico o la presa sono danneggiati, se non funziona correttamente, se è caduta per terra, se è stata danneggiata o se è stata bagnata con acqua. Riportare la macchina al più vicino rivenditore Brother autorizzato o centro di assistenza per farla esaminare, riparare o sottoporre a regolazioni elettriche o meccaniche.

- Per evitare scosse elettriche o incendi, non utilizzare connettori di ingresso alimentazione danneggiati né prese di corrente allentate e assicurarsi che il connettore di ingresso alimentazione sia inserito completamente e fissato saldamente.
- Se durante lo stoccaggio o l'uso della macchina si nota qualcosa di insolito, ad esempio odori particolari, calore, scolorimento o deformazioni, interrompere immediatamente l'utilizzo della macchina e scollegare il cavo di alimentazione.
- Durante il trasporto, assicurarsi di sollevare la macchina dalle posizioni di base. Se si solleva la macchina afferrandola in altri punti si rischia di danneggiarla oppure di farla cadere comportando il rischio di lesioni personali.
- Durante il sollevamento della macchina, evitare di fare movimenti improvvisi o bruschi; in caso contrario, esiste il rischio di lesioni alla schiena o alle ginocchia.
- Durante il trasporto della macchina, assicurarsi di non toccare il pannello operativo, i guidafili o altri componenti. Esiste infatti il rischio di lesioni.

### 5 Tenere sempre la zona di lavoro pulita:

- Non utilizzare mai la macchina se una delle aperture dell'aria è ostruita. Evitare che filaccia, polvere e pezzi di stoffa ostruiscano le aperture di ventilazione.
- Non utilizzare prolunghe. Collegare direttamente la macchina ad una presa elettrica.
- Non far cadere né inserire mai nessun oggetto in alcuna apertura.
- Non avvicinare le dita alle aperture della macchina, per esempio in prossimità del carrello, altrimenti potrebbero verificarsi lesioni.
- Non utilizzare la macchina in luoghi in cui vengono vaporizzati prodotti spray o somministrato ossigeno.
- Non utilizzare la macchina in prossimità di una fonte di calore, quale una stufa o un ferro da stiro. La macchina, il cavo di alimentazione o il capo che si sta ricamando potrebbero infatti causare un incendio o scosse elettriche.
- Non utilizzare la macchina in prossimità di fiamme libere. Il movimento del telaio per ricamo potrebbe infatti far prendere fuoco al capo che si sta ricamando.

- Non posizionare la macchina su una superficie instabile, come un tavolo traballante o inclinato, altrimenti la macchina potrebbe cadere e favorire il rischio di lesioni.
- Durante il montaggio/smontaggio del telaio per ricamo o di un altro accessorio in dotazione, o nel corso degli interventi di manutenzione sulla macchina, prestare attenzione a non urtare contro la macchina o parte di essa.

**6** Prestare la massima attenzione durante le operazioni di ricamo:

- Prestare sempre la massima attenzione all'ago. Non utilizzare aghi piegati o danneggiati.
- Non avvicinare le dita alle parti in movimento. Occorre rivolgere una particolare attenzione all'ago della macchina.
- Con la macchina in funzione, tenere le mani lontane dalla custodia barra dell'ago e da tutte le parti in movimento vicino ad essa, altrimenti si può incorrere in lesioni personali.
- Portare la macchina nella posizione indicata dal simbolo "O" per spegnerla quando si eseguono regolazioni nella zona dell'ago, quali la sostituzione dell'ago stesso.
- Non utilizzare una placca ago danneggiata o non corretta, altrimenti l'ago potrebbe rompersi.

**7** Questa macchina non è un giocattolo:

- Prestare particolare attenzione quando la macchina viene utilizzata da bambini o in presenza di bambini.
- Questa macchina non deve essere utilizzata da bambini o da disabili senza supervisione.
- Fare attenzione ai bambini piccoli, onde evitare che giochino con la macchina.
- Questo prodotto contiene parti piccole. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini per evitare che le parti piccole vengano ingerite accidentalmente.
- Non utilizzare le forbici o il taglia-asole in dotazione in modi diversi dalla finalità d'uso prevista. Inoltre, quando si apre un foro con il taglia-asole, evitare di mettere le mani o le dita nel percorso di taglio. Si rischiano lesioni personali nel caso in cui il taglia-asole scivolasse.
- Conservare il sacchetto di plastica contenente la macchina lontano dalla portata dei bambini oppure smaltirlo. Non lasciare che i bambini giochino con il sacchetto, onde evitare il rischio di soffocamento.
- Non utilizzare all'aperto.

**8** Per una maggiore durata:

- Riporre e utilizzare la macchina in un luogo asciutto e al riparo dalla luce solare diretta. Non utilizzare o riporre la macchina accanto a termosifoni, ferri da stiro, lampade alogene o altri oggetti caldi.
- Non utilizzare detersivi o solventi organici, ad esempio diluenti, etere di petrolio o alcol, per pulire la macchina. In caso contrario, si rischia che la finitura si stacchi o si graffi.
- Consultare sempre il Manuale di istruzioni per sostituire o installare i vari gruppi, i piedini premistoffa, l'ago o altre parti, in modo da garantirne un'installazione corretta.

**9** Per riparazioni o regolazioni:

- Non cercare di disassemblare, riparare o alterare la macchina in alcun modo per non incorrere nel rischio di incendio, scosse elettriche o lesioni.
- Se l'unità luminosa è danneggiata, deve essere sostituita da un rivenditore Brother autorizzato.
- In caso di guasto o qualora sia necessario procedere a regolazioni, in primo luogo controllare e regolare la macchina autonomamente seguendo la tabella di risoluzione dei problemi sul retro del Manuale di istruzioni. Se non si riesce a risolvere il problema, rivolgersi al più vicino rivenditore Brother autorizzato.

**Utilizzare la macchina esclusivamente per l'uso prescritto, secondo quanto indicato nel manuale.**

**Utilizzare gli accessori raccomandati dal fabbricante, nel modo indicato nel presente manuale.**

**Utilizzare il cavo di interfaccia (cavo USB) in dotazione con la macchina.**

**I valori e le misure espressi in "inches" sono approssimative. I valori esatti sono espressi in unità di misura metriche.**

**Il contenuto del presente manuale e le specifiche del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.**

**Per ulteriori informazioni sui prodotti e per gli aggiornamenti, visitare il nostro sito Web all'indirizzo [www.brother.com](http://www.brother.com)**

## **CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

**Questa macchina è  
destinata all'uso  
domestico.**

### **PER GLI UTENTI IN PAESI DIVERSI DAI PAESI EUROPEI**


Questa macchina non deve essere utilizzata da persone (compresi bambini) con deficit fisici, sensoriali o mentali o privi delle necessarie esperienze e conoscenze, salvo il caso in cui siano controllati o abbiano ricevuto istruzioni riguardo all'utilizzo della macchina da una persona responsabile della loro sicurezza. Fare attenzione ai bambini piccoli, onde evitare che giochino con la macchina.

### **PER GLI UTENTI NEI PAESI EUROPEI**

Questo apparecchio può essere usato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, solo nel caso in cui siano controllati o che siano stati istruiti ad utilizzare l'apparecchio in tutta sicurezza e che siano consapevoli dei relativi rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da un bambino senza supervisione.

## **SOLO PER GLI UTENTI DI REGNO UNITO, IRLANDA, MALTA E CIPRO**

### **IMPORTANTE**

- In caso di sostituzione del fusibile della spina, utilizzare un fusibile approvato dall'ASTA per il BS 1362, cioè contrassegnato dal simbolo  .
- Ricollocare sempre il coperchio del fusibile. Non utilizzare mai spine senza il coperchio del fusibile.
- Se la presa elettrica disponibile non è adatta per la spina fornita con la macchina, è necessario contattare il rivenditore Brother autorizzato per ottenere il cavo corretto.

# Condizioni d'uso

## IMPORTANTE - LEGGERE CON ATTENZIONE:

Le presenti Condizioni d'uso ("Contratto") sono un contratto legale tra Brother Industries, Ltd. ("Società") e l'utente che disciplina l'uso da parte dell'utente stesso di qualsiasi Software, installato o messo a disposizione dalla Società, per l'uso con la macchina (inclusi prodotti per cucito, ricamo o artigianali, collettivamente "Prodotto della Società"). Con il termine "Software" si intende qualsiasi e ogni tipo di dati di contenuto (inclusi, ma non solo, dati di progettazione e ricami, collettivamente "Contenuto"), formato dati, firmware del Prodotto della Società, applicazione per PC o per dispositivi mobili.

Utilizzando il Software e il Prodotto della Società, si ritiene che l'utente abbia accettato di essere vincolato dalle condizioni del presente Contratto. Se l'utente non accetta le condizioni del presente Contratto, la Società non è disposta a concedere la licenza del Software e all'utente non è consentito utilizzare il Software. Al Software potrebbero essere associate modifiche e integrazioni al presente Contratto.

Chiunque accetti il presente Contratto per conto di un'entità, garantisce alla Società di avere il diritto legale di stipulare un contratto legale vincolante per l'entità interessata.

## Condizioni generali

### 1 Concessione di licenza.

- 1.1 Ai sensi del presente Contratto, con esso la Società concede all'utente una licenza personale, non esclusiva, non trasferibile e revocabile per utilizzare il Software esclusivamente all'interno del Prodotto della Società.
- 1.2 Il diritto dell'utente all'uso del Software è concesso in licenza, e non venduto, ed esclusivamente per l'uso da parte dell'utente ai sensi del presente Contratto. La Società e i suoi fornitori conservano ogni diritto, titolo e interesse relativamente al Software, inclusi, ma non solo, tutti i diritti di proprietà intellettuale a esso correlati.

### 2 Limitazioni

- 2.1 Salvo quanto esplicitamente dichiarato nel presente Contratto o secondo quanto richiesto da qualsiasi legge locale, l'utente si impegna a:
  - 2.1.1 non disassemblare, decompilare, decodificare, tradurre o altrimenti tentare di scoprire il codice sorgente del Software (incluso il Contenuto creato utilizzando il Prodotto della Società o software applicativo per la modifica dei contenuti; da qui in poi lo stesso varrà nella presente Clausola 2.);
  - 2.1.2 non creare opere derivate basate sulla totalità o su qualsiasi parte del Software, escluso il Contenuto dell'utente descritto alla Clausola 7.2;
  - 2.1.3 non distribuire, fornire o mettere a disposizione il Software in qualunque forma, in toto o in parte, a nessun'altra

persona senza il previo consenso scritto della Società;

- 2.1.4 non copiare il Software, salvo il caso in cui tale copia sia incidentale al normale uso del Software con il Prodotto della Società o si renda necessaria ai fini del backup o della protezione operativa;
- 2.1.5 non cedere, noleggiare, concedere in sublicenza, prestare, tradurre, unire, adattare, variare, alterare o modificare, la totalità o qualsiasi parte del Software né permettere che il Software o qualsiasi sua parte venga combinata con o incorporata in qualsiasi altro programma;
- 2.1.6 aggiungere l'informativa sul copyright della Società o del suo licenziante e il presente Contratto a tutte le copie integrali e parziali del Software; e
- 2.1.7 non utilizzare il Software per qualsiasi scopo (incluso, ma non solo, l'uso con prodotti per cucito/ricamo/artigianali o software non autorizzati) diverso da quello stabilito alla Clausola 1 del presente Contratto.

### 3 Nessuna garanzia

NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, IL PRESENTE SOFTWARE È FORNITO ALL'UTENTE "COSÌ COM'È" SENZA GARANZIE O CONDIZIONI DI ALCUN TIPO, VERBALI O SCRITTE, ESPLICITE O IMPLICITE. LA SOCIETÀ RESPINGE IN PARTICOLARE QUALSIASI GARANZIA O CONDIZIONE IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE, NON VIOLABILITÀ E/O IDONEITÀ A UN PARTICOLARE SCOPO.

### 4 Limitazione della responsabilità

- 4.1 LA SOCIETÀ NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ NEI CONFRONTI DELL'UTENTE, DEI SUOI UTILIZZATORI FINALI O DI QUALSIASI ALTRA ENTITÀ PER QUALSIASI PERDITA DI PROFITTI, GUADAGNI, RISPARMI, DATI, INTERRUZIONE DELL'USO O DANNI CONSEGUENZIALI, INCIDENTALI, SPECIALI, PUNITIVI O INDIRETTI SUBITI DA DETTE PARTI (IN QUALSIASI AZIONE A RAGIONE O A TORTO), ANCHE SE LA SOCIETÀ È STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI, DERIVANTI DA O CORRELATI A SOFTWARE, SERVIZIO DI ASSISTENZA O PRESENTE CONTRATTO. TALI LIMITAZIONI VALGONO NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE INDIPENDENTEMENTE DALL'EVENTUALE INSUCCESSO DELLO SCOPO ESSENZIALE DI QUALSIASI RIMEDIO LIMITATO.
- 4.2 INDIPENDENTEMENTE DALLA CLAUSOLA 3 O 4.1 DEL PRESENTE CONTRATTO, IL CONTRATTO NON PRETENDE DI ESCLUDERE O LIMITARE LA RESPONSABILITÀ DELLA SOCIETÀ PER DECESSO O LESIONI PERSONALI DERIVANTI DA NEGLIGENZA O LIMITARE I DIRITTI DEI CONSUMATORI PREVISTI PER LEGGE.

## 5 Costi e spese sostenuti dall'utente per l'uso del Software.

- 5.1 L'utente accetta e prende atto che il servizio o i servizi messi a disposizione dal Software possano essere forniti mediante qualsiasi comunicazione di rete e, pertanto, durante l'uso del presente Software; qualsiasi costo derivante dall'uso di tali reti dovrà essere sostenuto dall'utente.
- 5.2 Oltre al costo summenzionato, spetta esclusivamente all'utente sostenere eventuali costi o spese in relazione all'uso del Software da parte sua.
- 5.3 In nessun caso la Società rimborserà all'utente i costi o le spese di cui sopra.

## 6 Assistenza e aggiornamenti.

La Società si riserva il diritto, a sua sola discrezione, e con o senza darne preavviso all'utente, di aggiungere o rimuovere funzionalità o funzioni dal Software, oppure di fornire correzioni di programmazione, migliorie, aggiornamenti e upgrade al Software (collettivamente "Aggiornamenti"). L'utente accetta che la Società non ha alcun obbligo a fornirgli gli Aggiornamenti, o a mettergli a disposizione eventuali versioni successive del Software. L'utente accetta altresì che, a sola discrezione della Società, potrebbe dover accedere a una versione modificata del presente Contratto se vuole utilizzare uno degli Aggiornamenti.

## 7 Uso del Contenuto

- 7.1 L'utente può utilizzare qualsiasi Contenuto caricato o registrato o altrimenti messo a disposizione per l'uso, tramite o in relazione al Software, dalla Società o dal suo licenziante (collettivamente "Contenuto della Società"). L'utente realizzare prodotti fatti a mano e impiegare tali prodotti a scopo privato utilizzando il Contenuto della Società. Eventuali requisiti di tale uso privato (ad es. limitazioni di modifica) e altre condizioni d'uso (ad es. divieto d'uso dei prodotti artigianali fatti a mano a scopo commerciale) possono dipendere rispettivamente dal Contenuto della Società. Vedere le CONDIZIONI D'USO (PER I RICAMI) corredate dal presente Software o dai Prodotti della Società.
- 7.2 L'utente può produrre nuovo Contenuto utilizzando il presente Software o altri dispositivi collegati al presente Software mediante creazione o modifica. Se l'utente produce nuovo contenuto ("Contenuto dell'utente"), utilizzerà tale Contenuto dell'utente a proprio rischio.

## 8 Obblighi dell'utente relativamente al Software

L'utente garantisce che:

- A) ottempererà a tutte le leggi, norme e codici di prassi applicabili relativamente all'uso del Software da parte sua;
- B) non utilizzerà il Software in maniera illecita, diffamatoria, volgare, indecente, offensiva o minatoria o in modo da violare i Diritti di proprietà intellettuale di terzi; e

C) non distribuirà o trasmetterà virus, trojan horse o qualsiasi altro tipo di dati tecnologicamente dannosi tramite il Software o il suo utilizzo.

## 9 Rescissione

- 9.1 La Società avrà diritto a rescindere il presente Contratto in qualsiasi momento dando all'utente preavviso scritto nel caso in cui l'utente commetta una violazione sostanziale di una qualsiasi condizione del presente Contratto e non provveda a rettificare immediatamente tale violazione su richiesta della Società.
- 9.2 Alla rescissione, indipendentemente dal motivo e da tutti i diritti concessi all'utente ai sensi del presente Contratto, l'utente dovrà cessare tutte le attività autorizzate dal presente Contratto e immediatamente eliminare o disinstallare il Software da tutte le apparecchiature informatiche in suo possesso ed eliminare o distruggere tutte le copie del Software o delle relative opere derivate in suo possesso. In aggiunta a quanto precedentemente dichiarato, l'utente dovrà eliminare tutto il Contenuto creato dall'utente stesso partendo dal Prodotto della Società in suo possesso.

## 10 Condizioni varie

- 10.1 L'utente non dovrà esportare o riesportare il Software o qualsiasi copia o adattamento dello stesso in violazione di qualsiasi legge o norma applicabile.
- 10.2 Eccetto i casi di trasferimento dei Prodotti della Società unitamente alla proprietà, l'utente non dovrà cedere la totalità o qualsiasi parte del presente Contratto a terzi o alcun interesse nel Contratto stesso senza il previo consenso scritto della Società. Eventuali cambiamenti di controllo o riorganizzazione dell'utente a seguito di fusioni, vendite di beni o azioni verrà ritenuta una cessione ai sensi del presente Contratto.
- 10.3 L'utente conviene che qualsiasi violazione del presente Contratto arrecherà alla Società un danno irreparabile per il quale il solo rimborso in denaro risulterebbe inadeguato e che la Società avrà diritto a perseguire provvedimenti equitativi in aggiunta a qualsiasi rimedio a sua disposizione ai sensi del presente Contratto o di legge senza impegno, altra garanzia o prova dei danni.
- 10.4 Se verrà dichiarata o stabilita la nullità o inapplicabilità di qualsiasi disposizione del presente Contratto da parte di un tribunale della giurisdizione competente, tali disposizioni saranno separabili e indipendenti dalle altre disposizioni del presente Contratto e non pregiudicheranno la validità delle altre disposizioni e dell'intero Contratto.
- 10.5 Il presente Contratto, unitamente a tutti gli allegati in esso menzionati, costituiscono l'intero contratto tra le parti relativamente all'oggetto del contratto stesso e sostituiranno tutte le proposte, verbali e scritte, tra le parti su detto oggetto.

- 10.6 Se la Società non insiste che l'utente ottemperi i suoi obblighi ai sensi del presente Contratto, o se la Società non fa rispettare qualsiasi diritto nei confronti dell'utente, o se la Società ritarda nel farlo, non significa che la Società abbia rinunciato a qualsiasi diritto nei confronti dell'utente e che l'utente non debba ottemperare tali obblighi. Se la Società deroga a un'inadempienza dell'utente, essa lo farà solo per iscritto e ciò non significa che la Società derogherà automaticamente a eventuali inadempienze future dell'utente.
- 10.7 Questo Contratto è disciplinato dalle leggi del Giappone e i tribunali giapponesi avranno giurisdizione esclusiva relativamente al presente Contratto salvo per quanto riguarda l'applicazione, nel qual caso la giurisdizione dei tribunali giapponesi sarà non esclusiva.
- 10.8 La Società potrà aggiornare il presente Contratto nei seguenti casi: A) in caso di modifiche apportate a beneficio degli utenti, oppure B) in caso di aggiornamenti al Contratto opportuni, ragionevoli e non in contrasto con le finalità del Contratto stesso. Fermo restando quanto sopra, in linea di principio, i contenuti delle modifiche saranno pubblicati sul sito Web della Società o con qualsiasi metodo appropriato prima della data di entrata in vigore delle modifiche ed entreranno in vigore dalla data specificata separatamente nella comunicazione.

## 11 Software di terzi

Il Software può contenere software di terzi e/o programmi software open source (collettivamente, "Software di terzi"). Per i dettagli del Software di terzi, consultare le condizioni generali definite separatamente.

# CONDIZIONI D'USO (PER I RICAMI)

Tutti i ricami, inclusi, ma non solo, i dati di progettazione, ricami e Contenuto, incorporati nella macchina ("Ricami") sono protetti da copyright e altri diritti di proprietà intellettuale (collettivamente "Diritti di proprietà intellettuale") di proprietà della Società e/o dei suoi licenzianti.

L'utente può utilizzare i Ricami e creare prodotti artigianali fatti a mano utilizzando i Ricami per il solo scopo di utilizzare il Prodotto della Società, nel rispetto delle seguenti condizioni:  
se l'utente non accetta i termini di queste condizioni, la Società non è disposta a concedere la licenza dei Ricami e all'utente non è consentito utilizzare i Ricami.

### L'UTENTE NON DEVE:

- utilizzare i Ricami in un modo che sia o possa essere considerato illecito, diffamatorio, volgare, indecente, offensivo o minatorio o che violi i Diritti di proprietà intellettuale (inclusi i marchi di fabbrica) di terzi;

- utilizzare i Ricami con pubblicità ingannevole, visualizzando il materiale promozionale o di vendita di terzi per causare confusione o imitare il materiale promozionale di terzi.

A ciascuno dei Ricami si applicano le seguenti condizioni.

L'utente può

- utilizzare e modificare i Ricami al solo scopo di utilizzare il Prodotto della Società;
- creare prodotti artigianali fatti a mano utilizzando i Ricami, e cedere, vendere, noleggiare, distribuire o trasferire in altro modo tali prodotti artigianali fatti a mano a scopo di lucro.

### L'UTENTE NON DEVE:

- rimuovere l'informativa sul copyright dei Ricami;
- utilizzare i Ricami dichiarando falsamente, esplicitamente o per ragionevole allusione, che i Ricami sono stati creati dall'utente o da una persona diversa dal titolare del copyright di quei Ricami;
- cedere, distribuire o trasferire in altro modo i Ricami a terzi;
- utilizzare i Ricami come o in combinazione con marchi di fabbrica, marchi di servizio, loghi o altra forma promozionale dell'utente o di terzi;
- utilizzare i Ricami per causare confusione relativamente all'informativa sul copyright dell'utente o a una identica o simile di terzi.



# Informative sui laser (per i Paesi europei)

## Specifiche EN 60825-1: 2014+A11:2021 ed EN 50689:2021

Questa macchina rientra nella Classe 1 dei prodotti laser di consumo secondo quanto definito nelle specifiche EN60825-1:2014+A11:2021 ed EN50689:2021.

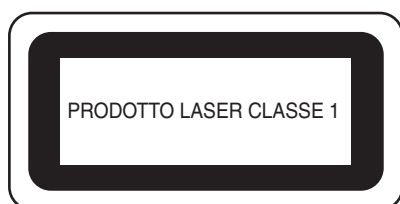
Il laser indica il punto di discesa dell'ago.



# Informative sui laser (per i Paesi eccetto gli Stati Uniti e i Paesi europei)

## Specifiche IEC 60825-1

La macchina è un prodotto laser di Classe 1 secondo quanto stabilito nelle specifiche IEC 60825-1:2007 e IEC 60825-1:2014.



# Per i Paesi eccetto gli Stati Uniti

Il raggio laser emesso dall'unità laser installata nella macchina ha una potenza limitata a livelli di sicurezza. Tuttavia, la macchina contiene diodi laser InGaAlP da 6 mW, 630-640 nm di lunghezza d'onda, 6-12° di angolo di divergenza parallela, 28-40° di angolo di divergenza perpendicolare. Pertanto, lo smontaggio o l'alterazione della macchina possono causare danni agli occhi.

Sono state studiate precauzioni di sicurezza per prevenire qualsiasi possibile esposizione al raggio laser dell'operatore.

## **⚠ ATTENZIONE**

- **La macchina è dotata di un'unità laser con diodo laser di Classe 3B. L'unità laser non deve essere aperta in alcun caso.**
- **L'uso di comandi, regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate nel presente manuale possono causare l'esposizione a radiazioni pericolose.**

## CONTRATTO DI LICENZA

I dati, il software e/o la documentazione (denominati nell'insieme "CONTENUTO") inclusi nella macchina in dotazione sono prodotti di proprietà di Brother Industries, Ltd. ("BROTHER"). UTILIZZANDO IL CONTENUTO, IL CLIENTE ACCETTA I TERMINI E CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO. BROTHER detiene la proprietà di tutti i diritti sul CONTENUTO e su tutte le copie del CONTENUTO incluso nella presente confezione. Il CONTENUTO è concesso in licenza (non venduto) all'utente ("CLIENTE") conformemente ai termini e condizioni del presente Contratto.

Il CLIENTE è autorizzato a:

- Utilizzare il CONTENUTO unitamente a una macchina per ricamare al fine di creare ricami.
- Utilizzare il CONTENUTO unitamente a una macchina per ricamare che il CLIENTE possiede o utilizza, a condizione che il CONTENUTO non sia utilizzato con più di una macchina per ricamare alla volta.

Fatta eccezione per quanto esposto nel presente documento, il CLIENTE non può:

- Rendere disponibile più di una copia del CONTENUTO alla volta per l'utilizzo.
- Riprodurre, modificare, pubblicare, distribuire, vendere, affittare, subappaltare o rendere disponibile il CONTENUTO in qualsiasi altro modo.
- Distribuire, affittare, subappaltare, noleggiare, vendere, trasferire o assegnare le schede dei supporti o il CONTENUTO.
- Scomporre, smontare o progettare in altro modo il CONTENUTO o assistere altri nell'esecuzione delle suddette operazioni.
- Alterare, tradurre, modificare o adattare il CONTENUTO o parti di esso per scopi finanziari, commerciali o industriali.
- Vendere o distribuire in altro modo i RICAMI creati utilizzando il CONTENUTO, CONTRASSEGNA TI ORIGINARIAMENTE DA ALCUNI AVVISI DI COPYRIGHT SOTTO IL NOME DI TERZI DIVERSI DA BROTHER (es. "©DISNEY").

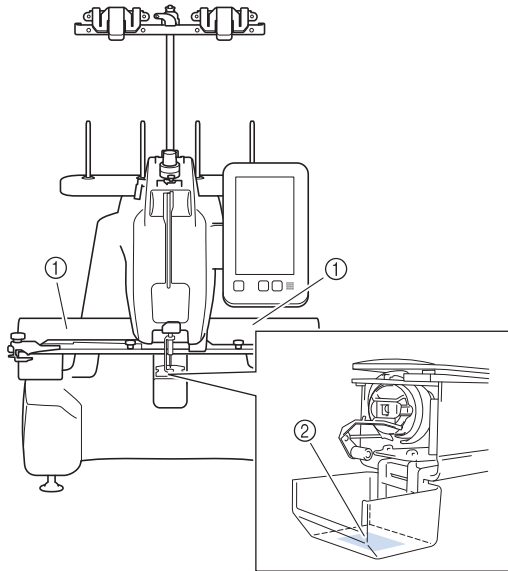
BROTHER detiene tutti i diritti non garantiti espressamente al CLIENTE nel presente documento.

Niente nel presente contratto costituisce una rinuncia dei diritti di BROTHER sotto qualsiasi legge. Il presente contratto deve essere regolato dalle leggi del Giappone.

Si prega di rivolgere tutte le domande relative al presente Contratto scrivendo tramite posta ordinaria a Brother Industries, Ltd., 1-1-1 Kawagishi, Mizuho-ku, Nagoya 467-8562, Giappone, Attenzione: P&H business division Sales and Marketing Dept.

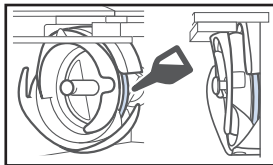
## SIMBOLO DI AVVERTENZA

Sulla macchina sono presenti i seguenti simboli di avvertenza.  
Ricordarsi di osservare le precauzioni descritte nei simboli.



①		<b>▲CAUTION</b> Carriage may cause injury. Do not put hands in carriage traveling path.	<b>▲VORSICHT</b> Um Verletzungen mit dem Stickarm zu vermeiden, nicht die Hände in die Nähe des Stickarms halten.	<b>▲ATTENTION</b> Le chariot peut provoquer des blessures. Ne pas mettre les mains dans le chemin du chariot.	<b>▲PRECAUCIÓN</b> El carro puede provocar lesiones. No poner las manos por donde pasa el carro.	<b>▲CUIDADO</b> O carro de transporte pode causar ferimentos. Não coloque as mãos sobre o trilho do carro de transporte.
---	--	---	--	---	--	--

②		<b>▲VOORZICHTIG</b> De borduurarm kan verwondingen veroorzaken. Houdt uw handen buiten bereik van de borduurarm.	<b>▲ATTENZIONE</b> Il carrello potrebbe ferirvi. Non appoggiate la mano nel percorso del carrello.	<b>▲ОСТОРОЖНО!</b> Движущаяся каретка может быть причиной травмы. Не кладите руки на пути движения каретки.	<b>▲注意</b> 利用時、手や物を近づけると、手や物をぶつけないでください。 ケガの原因になります。	<b>▲注意</b> 在绣花机的导轨或绣花机移动时，为避免造成伤害，请不要将手或物品靠近。
---	--	--	--	---	--	--



Lubrificare il crochet con una goccia di olio prima dell'uso.

## MARCHI DI FABBRICA

Tutti i nomi commerciali e i nomi di prodotti delle società che compaiono sui prodotti Brother, sulla relativa documentazione e su tutti gli altri materiali sono tutti marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati delle rispettive società.

## NOTE SULLE LICENZE OPEN SOURCE

Questo prodotto comprende software open source.  
Per visualizzare le note sulle licenze open source, andare alla sezione dedicata al download dei manuali sulla home page del modello in uso del sito Web di supporto Brother all'indirizzo <https://s.brother/cpcb/>.

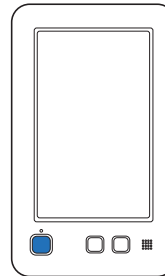
## STRUTTURA E FUNZIONI DELLA MACCHINA

### ■ Meccanismo di sicurezza

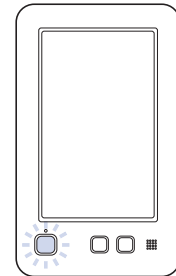
La macchina è dotata di un meccanismo di bloccaggio che aiuta a prevenire eventuali lesioni causate da incidenti di funzionamento. La macchina può essere avviata solo dopo essere stata sbloccata. Il colore del pulsante "Avvio/Stop" cambia per indicare all'utente se la macchina è bloccata oppure no.

Acceso rosso

Lampeggiante verde



La macchina è bloccata.



È possibile avviare la macchina.

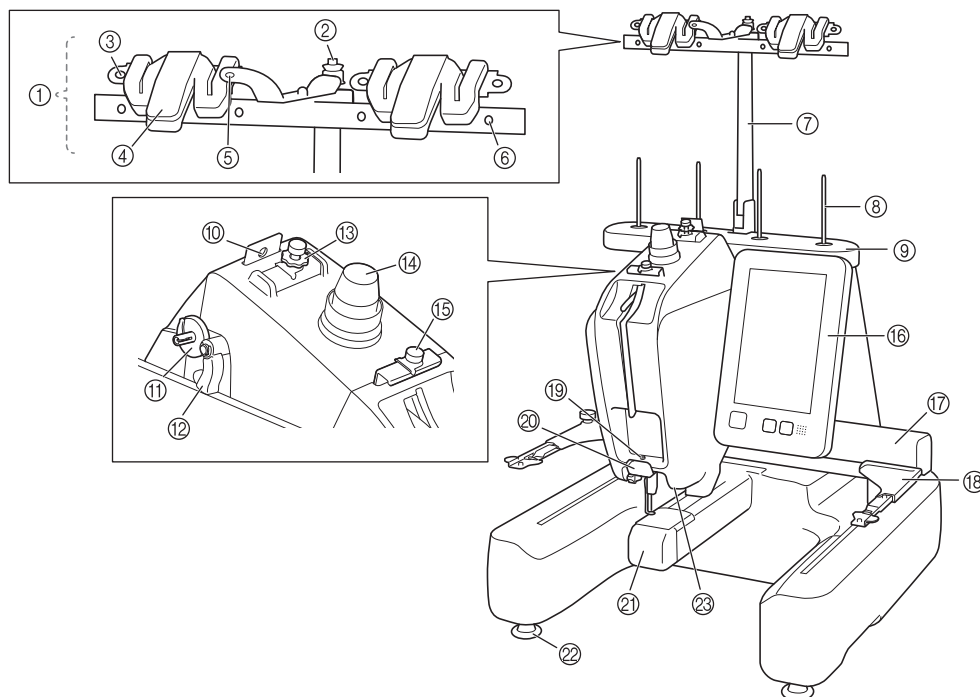
## SOMMARIO

<b>INTRODUZIONE .....</b>	<b>1</b>
<b>IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....</b>	<b>1</b>
<b>CONTRATTO DI LICENZA.....</b>	<b>7</b>
<b>SIMBOLO DI AVVERTENZA .....</b>	<b>8</b>
<b>MARCHI DI FABBRICA .....</b>	<b>8</b>
<b>NOTE SULLE LICENZE OPEN SOURCE.....</b>	<b>8</b>
<b>STRUTTURA E FUNZIONI DELLA MACCHINA ...</b>	<b>8</b>
<b>NOMI DELLE PARTI DELLA MACCHINA E RISPETTIVE FUNZIONI .....</b>	<b>10</b>
Vista anteriore.....	10
Vista lato destro/parte posteriore .....	11
Pannello operativo .....	11
<b>ACCESSORI IN DOTAZIONE.....</b>	<b>12</b>
<b>INSTALLAZIONE DELLA MACCHINA.....</b>	<b>12</b>
Precauzioni relative all'installazione e al trasporto.....	12
Posizione di installazione .....	13
Installazione della macchina.....	13
Preparazione del gruppo guidafile .....	14
Applicazione del supporto del telaio per ricamo .....	14
<b>PRECAUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO .....</b>	<b>15</b>
Precauzioni in materia di alimentazione .....	15
<b>PREPARAZIONE PER L'AVVIO DEL RICAMO ....</b>	<b>16</b>
Accensione della macchina .....	16
Rimozione della capsula per spolina.....	17
Avvolgimento della spolina.....	18
Installazione della spolina.....	20
Installazione della capsula per spolina .....	20
Selezione di un ricamo .....	21
Controllo dell'immagine di anteprima.....	21
Schermata di modifica del ricamo.....	22
<b>AVVIO DEL RICAMO .....</b>	<b>24</b>
Applicazione dello stabilizzatore di sostegno al tessuto .....	24
Inserimento del tessuto nel telaio per ricamo .....	25
Tipi di telaio per ricamo.....	26
Applicazione del telaio per ricamo alla macchina.....	27
Infilatura superiore .....	28
Infilatura dell'ago .....	30
Controllo del punto di discesa dell'ago con il laser per il posizionamento del ricamo.....	31
Inizio del ricamo.....	32
Cambio agevole dei rocchetti di filo .....	32
Rimozione del telaio per ricamo .....	33
Rimozione del tessuto.....	33
Spegnimento della macchina .....	33
Sostituzione dell'ago .....	34
<b>APPENDICE.....</b>	<b>36</b>
Controllo della tensione del filo .....	36
Manutenzione.....	37
<b>RISOLUZIONE DEI PROBLEMI .....</b>	<b>41</b>
Messaggi di errore.....	46
<b>AGGIORNAMENTO DEL SOFTWARE DELLA MACCHINA .....</b>	<b>48</b>
Uso del supporto USB per l'aggiornamento .....	48
Uso del computer per l'aggiornamento .....	49

## NOMI DELLE PARTI DELLA MACCHINA E RISPETTIVE FUNZIONI

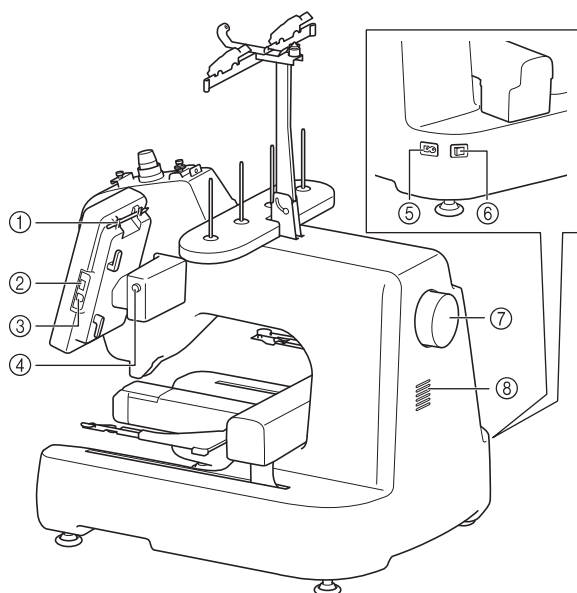
Qui di seguito sono indicati i nomi delle diverse parti della macchina, accompagnati dalle descrizioni delle rispettive funzioni. Prima di utilizzare la macchina, leggere attentamente queste descrizioni per apprendere i nomi delle diverse parti della macchina.

### Vista anteriore



- ① **Gruppo guidafile**
- ② **Disco di pretensionamento spolina**  
Far passare il filo attorno al disco di pretensionamento spolina quando si avvolge il filo spolina.
- ③ **Foro guidafile**  
Inserire il filo nel foro guidafile dal lato anteriore verso quello posteriore quando si avvolge il filo spolina.
- ④ **Tagliafile/supporto**  
Tagliare il filo qui quando si cambia il filo superiore. Inoltre, è possibile tenere il filo qui quando non lo si utilizza.
- ⑤ **Foro anteriore nel guidafile**  
Tirare il filo verso di sé inserendo il filo nel foro del guidafile dall'alto verso il basso.
- ⑥ **Foro guidafile**  
Inserire il filo dal lato posteriore a quello anteriore nel foro quando si avvolge la spolina o si infila la macchina.
- ⑦ **Supporto gruppo guidafile**
- ⑧ **Portarocchetto**
- ⑨ **Supporto per coni di filato**
- ⑩ **Guidafile**  
Inserirvi il filo quando si infila la macchina.
- ⑪ **Sede avvolgitore spolina**  
Posizionarvi la spolina quando la si avvolge.
- ⑫ **Interruttore di avvolgimento della spolina**  
Posizionarlo verso sinistra per iniziare ad avvolgere la spolina.
- ⑬ **Manopola di pretensionamento del guidafile superiore**  
Regolano la tensione del filo.
- ⑭ **Manopola di tensione del filo**  
Regolano la tensione del filo.
- ⑮ **Guidafile intermedio**  
Inserirvi il filo quando si infila la macchina.
- ⑯ **Pannello operativo**
- ⑰ **Carrello**  
Applicare il supporto del telaio per ricamo al carrello. Quando la macchina viene accesa o è in fase di ricamo, il carrello si sposta in avanti, indietro, a sinistra e a destra.
- ⑱ **Supporto del telaio per ricamo**
- ⑲ **Guidafile inferiore**  
Inserirvi il filo quando si infila la macchina.
- ⑳ **Tagliafile**  
Taglia e tiene il filo per l'infilatura dell'ago.
- ㉑ **Coperchio del crochet/Crochet**  
Aprire il coperchio del crochet, quindi inserire la capsula per spolina all'interno del crochet.
- ㉒ **Piedini**  
Utilizzare i piedini per stabilizzare e regolare l'altezza della macchina.
- ㉓ **Luce area di lavoro**

## Vista lato destro/parte posteriore



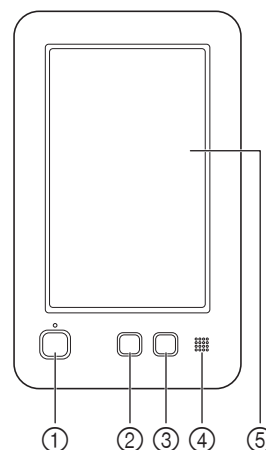
- ① **Supporto penna a contatto**  
Utilizzare il supporto penna a contatto per conservare la penna a contatto quando non viene utilizzata.
- ② **Porta USB (USB 2.0)**  
Per inviare i ricami da/al supporto USB, inserire direttamente il supporto USB nella porta USB.
- ③ **Porta USB per il computer**  
Per importare/esportare i ricami tra un computer e la macchina, inserire il cavo USB nella porta USB.

## IMPORTANTE

- **Non inserire oggetti diversi dall'unità Flash USB nella porta USB. Oggetti diversi potrebbero danneggiare la macchina.**

- ④ **Pulsante Angolo pannello LCD**  
Premere per modificare l'angolo del pannello operativo. Non modificare l'angolo senza premere questo pulsante.
- ⑤ **Presenza per il cavo di alimentazione**  
Inserire la spina del cavo di alimentazione nel connettore di ingresso alimentazione.
- ⑥ **Interruttore generale**  
Utilizzare l'interruttore generale per accendere (I) e spegnere (O) la macchina. Non accendere la macchina subito dopo averla spenta. Si consiglia di attendere 5 secondi prima di riaccendere la macchina.
- ⑦ **Volantino**  
Ruotare il volantino al fine di spostare l'ago verso l'alto e verso il basso. Assicurarsi di ruotare il volantino verso il pannello operativo.
- ⑧ **Griglia di ventilazione**  
La griglia di ventilazione consente all'aria intorno al motore di circolare. Non coprire la griglia di ventilazione mentre si utilizza la macchina.

## Pannello operativo



- ① **Pulsante "Avvio/Stop"**  
Premere il pulsante "Avvio/Stop" per avviare o arrestare la macchina. La luce e il colore del pulsante cambiano a seconda delle condizioni operative della macchina.

Acceso rosso	:	Quando la macchina non è pronta per iniziare il ricamo
Lampeggiante verde	:	Quando la macchina è pronta per iniziare il ricamo
Luce verde	:	Quando la macchina è in funzione
Spenta	:	la macchina è spenta
- ② **Pulsante Taglio del filo**  
Premere il pulsante Taglio del filo per tagliare sia il filo superiore sia il filo spolina.
- ③ **Pulsante Infilatura automatica dell'ago**  
Premere il pulsante Infilatura automatica dell'ago per infilare l'ago.
- ④ **Altoparlante**
- ⑤ **Display a cristalli liquidi (pannello a sfioramento)**  
Toccare i tasti sul pannello a sfioramento per selezionare e modificare ricami, nonché per confermare le varie informazioni.

## ACCESSORI IN DOTAZIONE

Per gli accessori in dotazione con la macchina, consultare la scheda aggiuntiva "Accessori in dotazione".

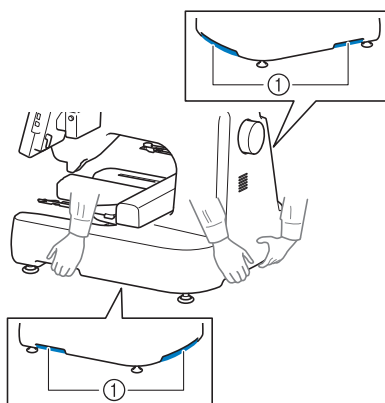
## INSTALLAZIONE DELLA MACCHINA

Qui di seguito sono descritte le procedure per installare la macchina. Se la macchina non è stata installata correttamente, potrebbe vibrare o produrre rumori assordanti che non consentirebbero di eseguire il ricamo correttamente. È anche disponibile un carrello per macchine serie PR/VR opzionale.

### Precauzioni relative all'installazione e al trasporto

#### **⚠ ATTENZIONE**

- Il trasporto o l'installazione della macchina dovrebbe essere effettuato da due persone. Durante il trasporto, assicurarsi di sollevare in due la macchina dalla base nelle scanalature indicate (①). Se si solleva la macchina afferrandola in altri punti si rischia di danneggiarla oppure di farla cadere comportando il rischio di lesioni personali.



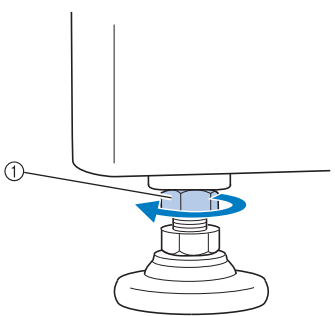
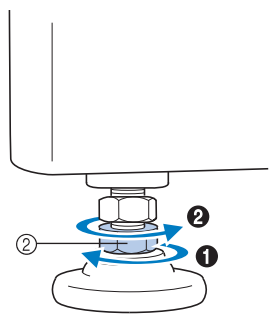
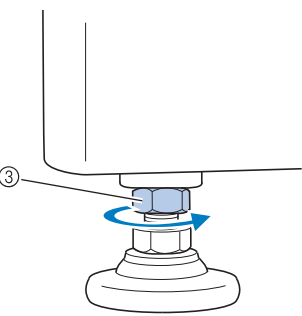
- Non inserire la spina del cavo di alimentazione finché l'installazione non è terminata. In caso contrario, se il pulsante "Avvio/Stop" viene premuto accidentalmente, la macchina inizia a ricamare e si rischiano lesioni personali.
- Quando si lubrifica la macchina, indossare occhiali e guanti protettivi per evitare che l'olio o il grasso vengano a contatto con gli occhi o la pelle. Non ingerire l'olio o il grasso. Tenere l'olio e il grasso lontano dalla portata dei bambini.
- Al fine di evitare guasti o danni, non installare la macchina in una posizione esposta alle seguenti condizioni.
  - Liquidi quali, ad esempio, acqua
  - Quantità eccessive di polvere
  - Luce solare diretta
  - Temperature troppo alte o troppo basse. La temperatura dell'ambiente operativo dovrebbe essere compresa tra i 5 °C (40 °F) e i 40 °C (104 °F).
  - Spazio insufficiente (pagina 13)
  - Oggetti entro il raggio di azione del telaio per ricamo
  - Griglia di ventilazione bloccata sul retro e sul lato inferiore posteriore della macchina
  - Superficie instabile

## Posizione di installazione

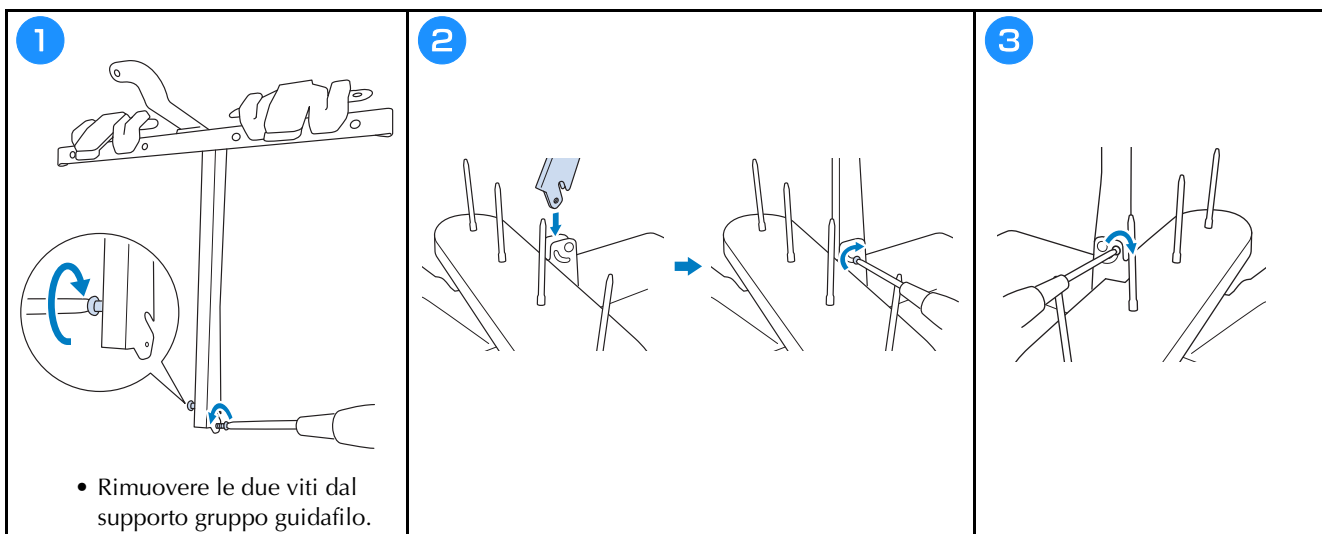
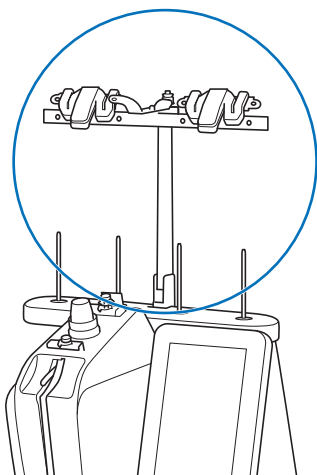
Dimensioni della macchina	506 mm (L) × 587 mm (P) × 747 mm (A) (Circa 20-59/64 inches (L) × 23-7/64 inches (P) × 29-13/32 inches (A)) * Quando si installa questa macchina, assicurare uno spazio di almeno 35 cm (circa 13-25/32 inches) dal lato anteriore della macchina, di almeno 5 cm (circa 2 inches) dal lato posteriore e di almeno 15 cm (circa 6 inches) dai lati sinistro e destro.
---------------------------	---

- Lasciare spazio sufficiente attorno alla macchina.
- Non posizionare alcun oggetto entro il raggio di azione del telaio per ricamo.
- Installare la macchina in prossimità di una presa elettrica.
- Utilizzare una superficie piana stabile, come ad esempio un banco o una base.
- Utilizzare una superficie che possa sostenere il peso della macchina.
- Lasciare uno spazio aperto attorno alla griglia di ventilazione sul retro e sul lato inferiore posteriore della macchina.

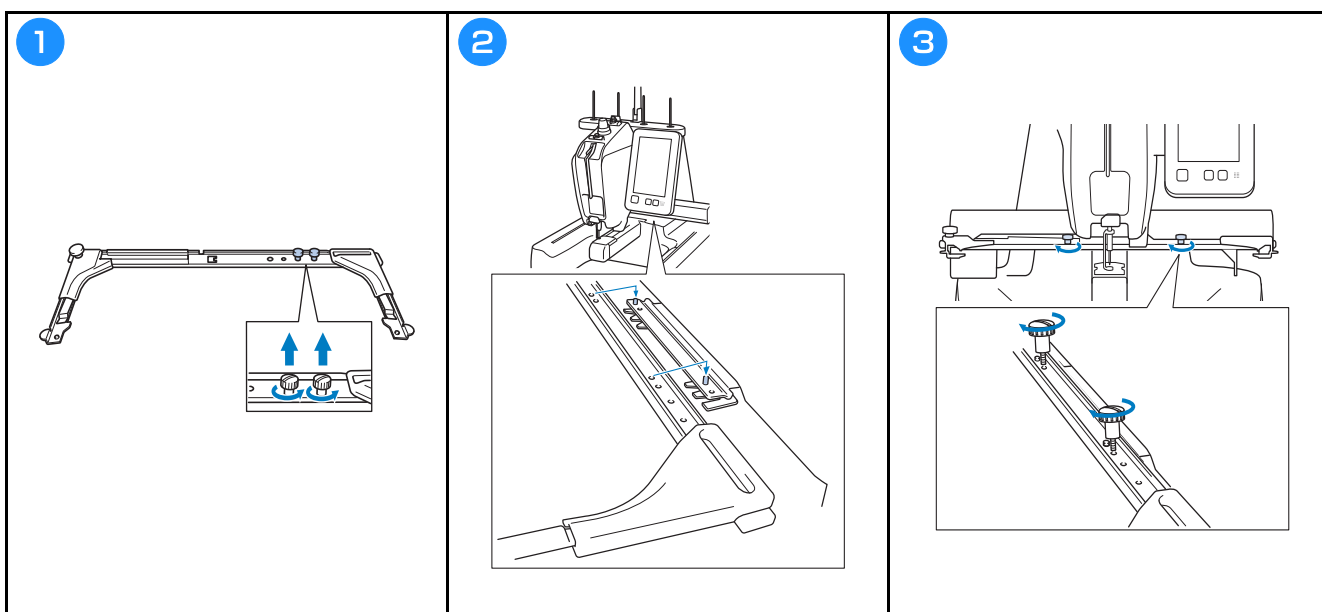
## Installazione della macchina

<p><b>1</b></p>  <p>① Allentare il controdado utilizzando la chiave in dotazione.</p>	<p><b>2</b></p>  <p>② Ruotare il dado piedino regolabile con la chiave in dotazione.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>① Allunga la gamba.</li><li>② Accorcia la gamba.</li></ul>	<p><b>3</b></p>  <p>③ Stringere il controdado dopo aver regolato le gambe.</p>
---	---	--

## Preparazione del gruppo guidafilo



## Applicazione del supporto del telaio per ricamo





## PRECAUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO

I punti necessari per garantire il funzionamento corretto di questa macchina sono descritti di seguito.

### Precauzioni in materia di alimentazione

Ricordarsi di osservare le seguenti precauzioni in materia di alimentazione.

#### **AVVERTENZA**

- Utilizzare soltanto corrente derivante da una presa normale per uso domestico. L'uso di altre fonti di alimentazione può comportare il rischio d'incendio, scosse elettriche o danni alla macchina.
- Non collegare o scollegare il cavo di alimentazione con le mani bagnate, perché esiste il rischio di scosse elettriche.
- Qualora si presentasse una delle seguenti situazioni, spegnere la macchina e scollegare il cavo di alimentazione, altrimenti potrebbero verificarsi incendi, scosse elettriche o danni alla macchina.
  - Quando si è lontani dalla macchina.
  - Dopo aver utilizzato la macchina.
  - Se si verifica un'interruzione di corrente mentre si utilizza la macchina.
  - Se la macchina non funziona correttamente, per esempio, in caso di connessione lenta o interrotta.
  - Durante temporali con scariche elettriche.

#### **ATTENZIONE**

- Non collegare la macchina a cavi di prolunga o adattatori multipresa con molteplici apparecchiature collegate contemporaneamente, altrimenti potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.
- Quando si scollega il cavo di alimentazione, accertarsi di spegnere prima la macchina, quindi afferrare la spina per staccare il cavo. Tirando il cavo, questo potrebbe danneggiarsi o provocare incendi o scosse elettriche.
- Fare attenzione a non tagliare, danneggiare, modificare, piegare eccessivamente, tirare, attorcigliare o ingarbugliare il cavo di alimentazione. Inoltre, non collocare oggetti pesanti sul cavo e non esporlo a fonti di calore, altrimenti potrebbero verificarsi danni al cavo, incendi o scosse elettriche. Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, interrompere l'utilizzo della macchina e portarla presso un rivenditore Brother autorizzato prima di continuare a utilizzarla.

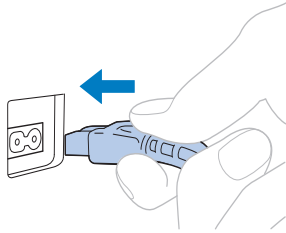
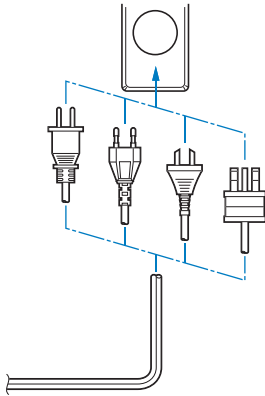
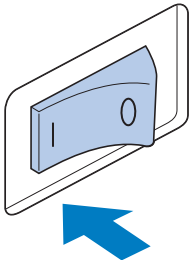
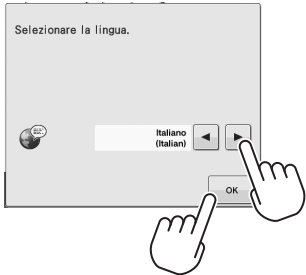
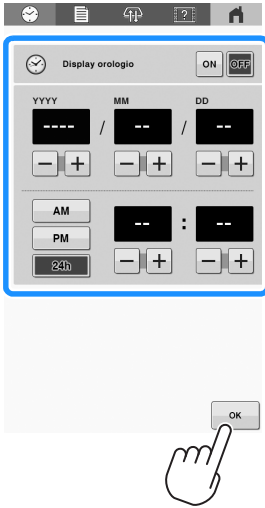

## PREPARAZIONE PER L'AVVIO DEL RICAMO

Per le istruzioni dettagliate, consultare il Manuale di istruzioni dettagliato.

### Accensione della macchina

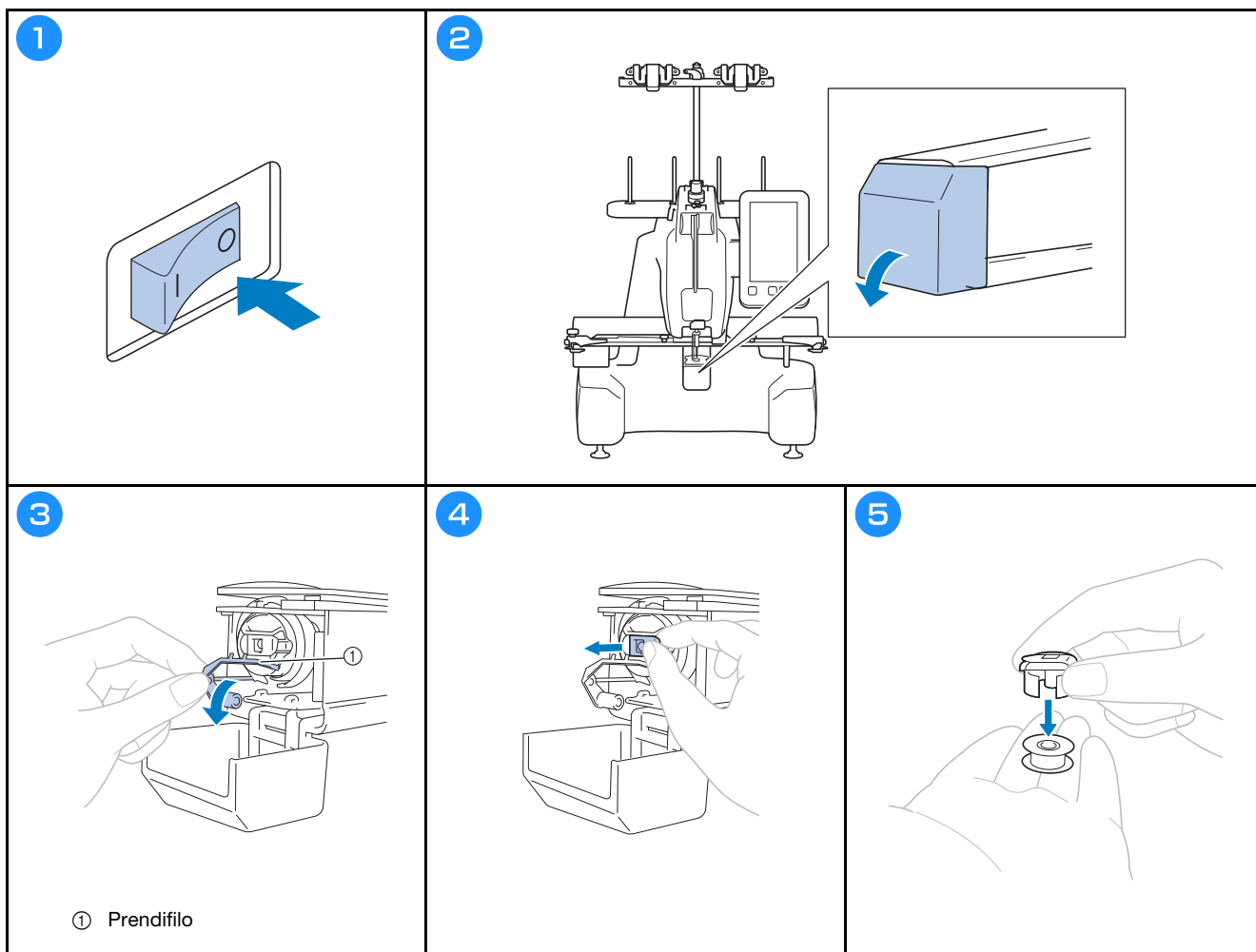
## IMPORTANTE

- Al fine di evitare guasti o danni, non posizionare alcun oggetto entro il raggio di azione del carrello.

<p>1</p> 	<p>2</p> 	<p>3</p> 
<p>4</p> 	<p>5</p>  <p>• Impostare l'orologio.</p>	<p>6</p> 

I passaggi 4 e 5 sono necessari solo quando si accende la macchina per la prima volta.

## Rimozione della capsula per spolina



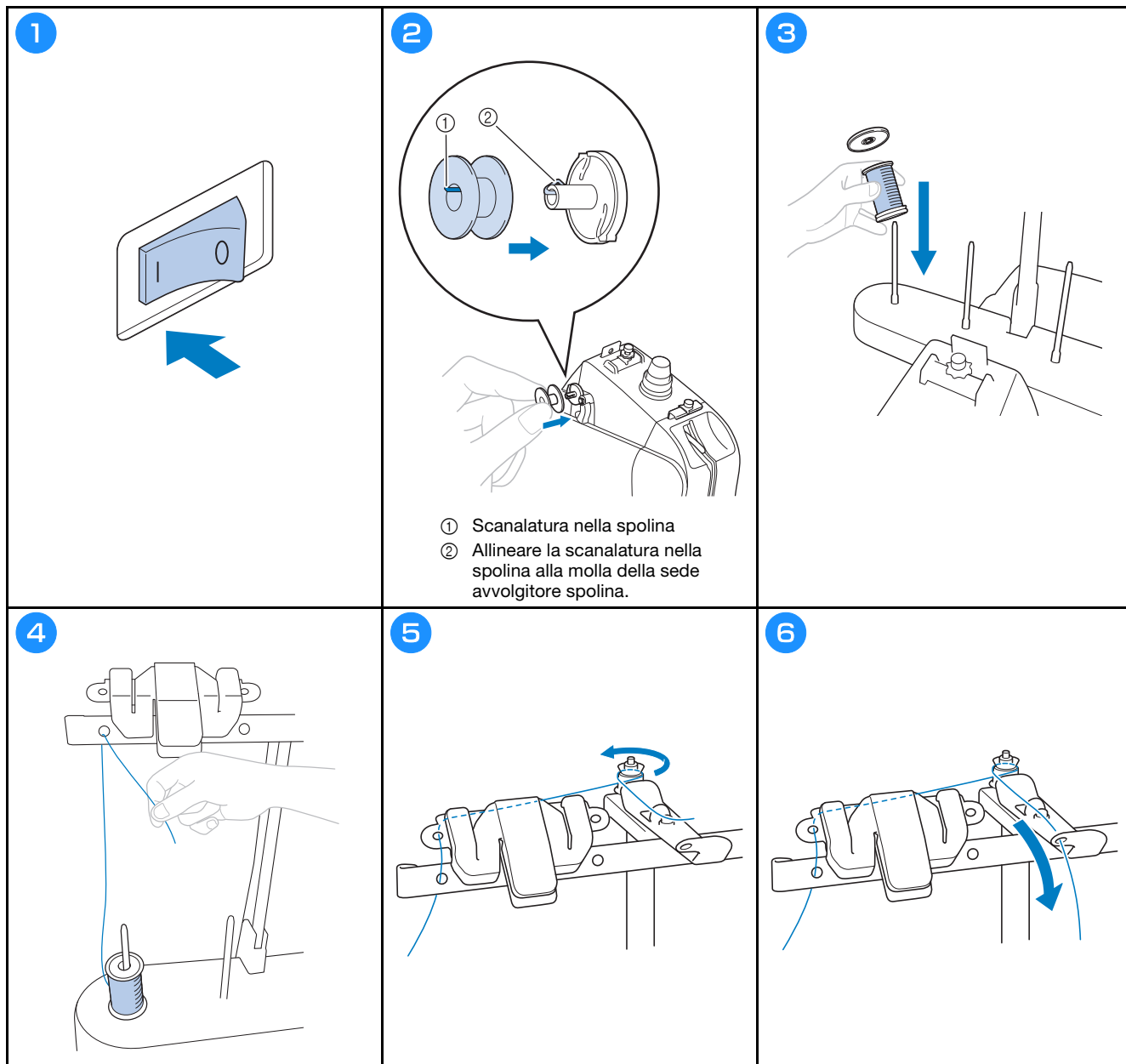
## IMPORTANTE

- È possibile spostare il prendifilo solo entro un determinato campo d'azione. Non tirarlo con forza eccessiva.

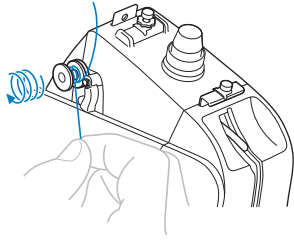
## Avvolgimento della spolina

### Nota

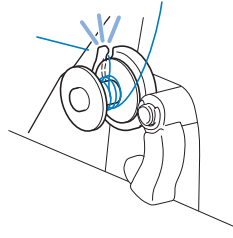
- Utilizzare del filo spolina in cotone o in poliestere filato (da #90 a 120 o da 74 dtex/2 a 100 dtex/2).
- I numeri cerchiati sul gruppo guidafile indicano il tracciato di infilatura per avvolgere la spolina. Farvi riferimento anche mentre si inserisce il filo nella macchina.



7



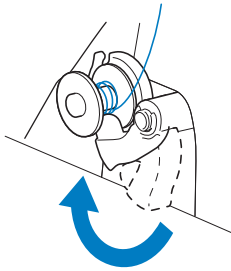
8



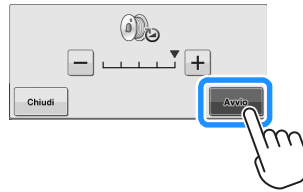
## ⚠ ATTENZIONE

- Verificare di seguire la procedura descritta. Se la spolina viene avvolta senza aver tagliato il filo con il tagliafilo, quando il filo spolina comincia a esaurirsi nella spolina, il filo potrebbe ingarbugliarsi intorno alla spolina e provocare la rottura dell'ago, causando lesioni.

9

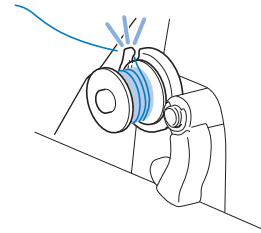


10



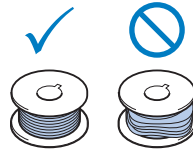
- La spolina inizia ad avvolgersi. Completato l'avvolgimento, la spolina smette di ruotare. L'interruttore di avvolgimento della spolina tornerà automaticamente nella posizione originale.

11

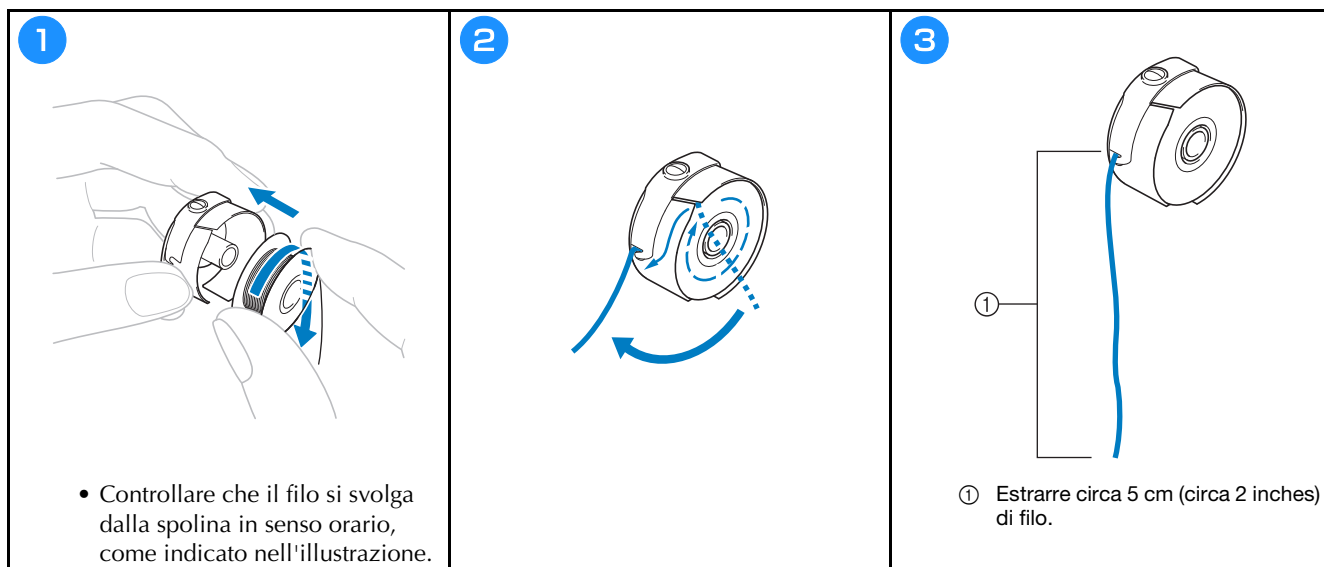


## ⚠ ATTENZIONE

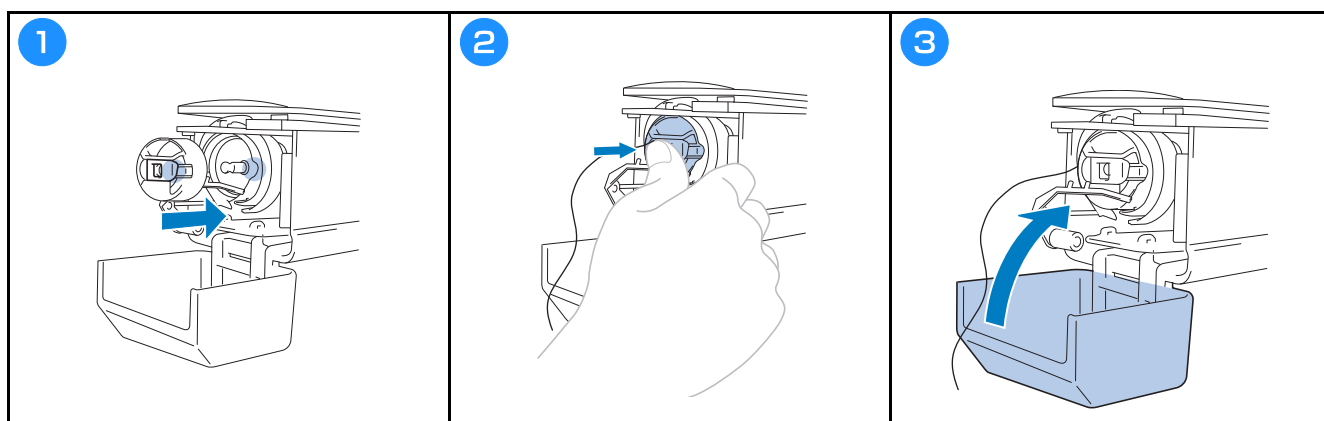
- Utilizzare una spolina che sia stata correttamente avvolta. In caso contrario, la tensione del filo potrebbe risultare errata e il filo potrebbe rompersi, causando lesioni.



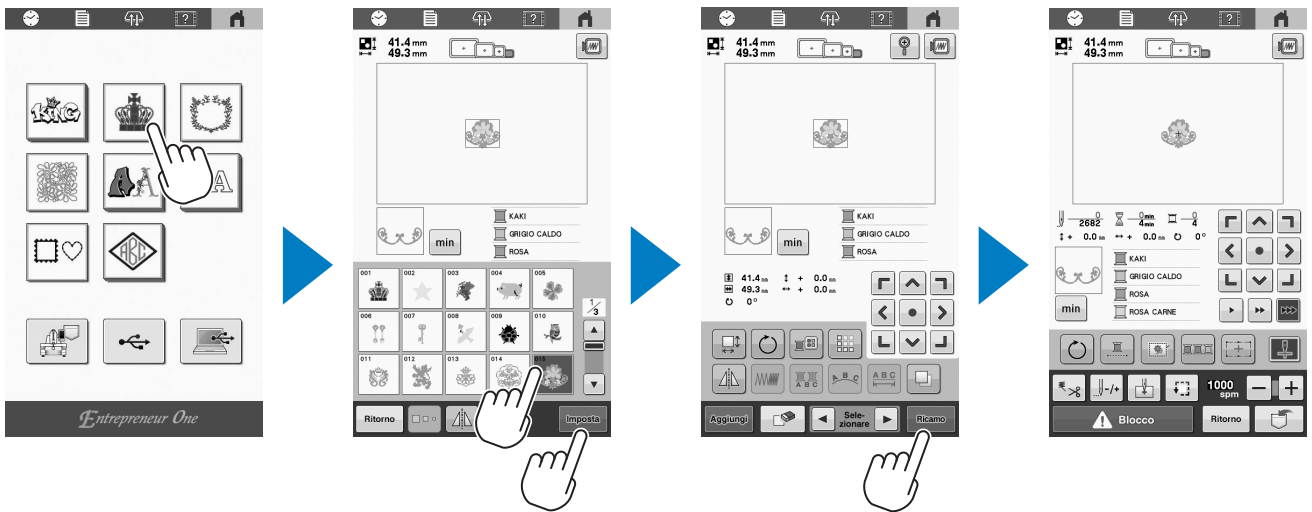
## Installazione della spolina



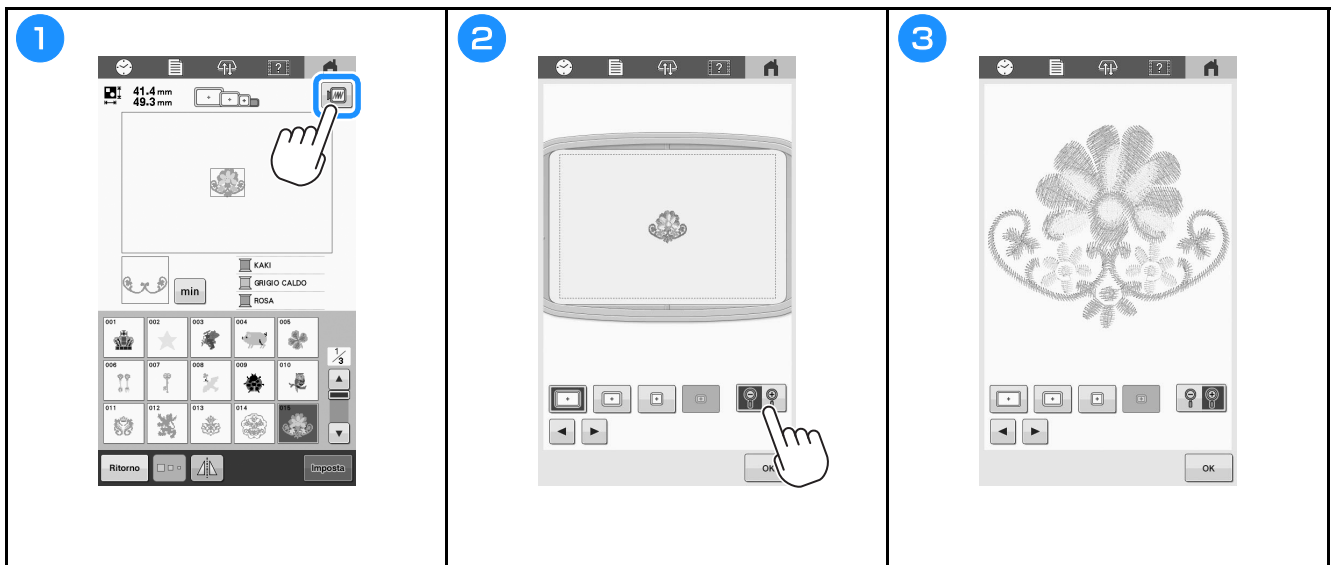
## Installazione della capsula per spolina



## Selezione di un ricamo



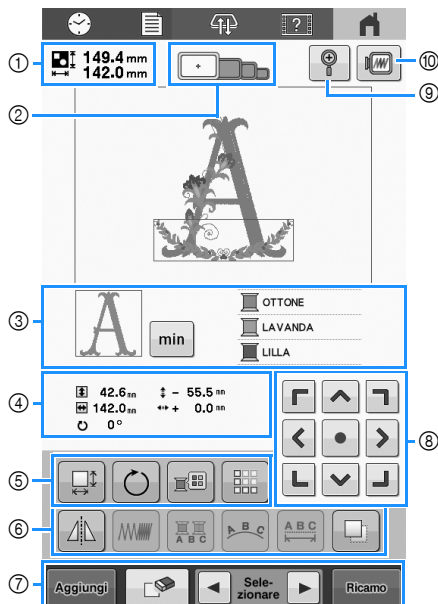
## Controllo dell'immagine di anteprima



## Schermata di modifica del ricamo

### Promemoria

- Se un tasto è visualizzato in grigio, non è possibile utilizzare la rispettiva funzione con il ricamo selezionato.



N°	Visualizzazione Nome del tasto	Funzione
①	149.4 mm 142.0 mm Dimensioni del ricamo	Indica le dimensioni del ricamo correntemente visualizzato nell'area di visualizzazione del ricamo. Il valore in alto indica l'altezza e il valore in basso indica la larghezza. Se il ricamo è costituito da più ricami che sono stati combinati, le dimensioni includeranno tutti i ricami.
②	Indicatori del telaio per ricamo	Indica le dimensioni dei telai per ricamo utilizzabili per eseguire il ricamo correntemente visualizzato nell'area di visualizzazione del ricamo.
③	Visualizzazione regione	Indica la parte del ricamo che verrà eseguita con il filo del colore indicato per primo nella visualizzazione della sequenza dei colori dei fili.
	Informazioni filo (colore/ durata)	Passa dalla visualizzazione della sequenza dei colori dei fili alla durata del ricamo per ciascun colore del filo.
	OTTONE LAVANDA LILLA	Indica l'ordine dei cambi del colore del filo. Durante il ricamo, questa visualizzazione scorre automaticamente in modo che il filo correntemente utilizzato venga visualizzato in alto.
	Visualizzazione della sequenza dei colori dei fili	È possibile alternare le informazioni visualizzate tra il nome colore del filo e il numero del filo per ricamo.

N°	Visualizzazione Nome del tasto	Funzione
④	42.6 mm 142.0 mm Dimensioni	Indica le dimensioni del ricamo che si sta modificando. Il valore in alto indica l'altezza e il valore in basso indica la larghezza.
	- 55.5 mm Distanza dal centro (verticale)	Indica la distanza verticale di spostamento del ricamo che si sta modificando.
	+ 0.0 mm Distanza dal centro (orizzontale)	Indica la distanza orizzontale di spostamento del ricamo che si sta modificando.
	0° Angolo di rotazione	Indica l'angolo di rotazione con cui il ricamo che si sta modificando viene ruotato.
		Consente di visualizzare la finestra di ridimensionamento del ricamo.
⑤	Tasto Dimensioni	<ul style="list-style-type: none"> <li> : rimpicciolisce il ricamo in modo proporzionale.</li> <li> : rimpicciolisce il ricamo in verticale.</li> <li> : rimpicciolisce il ricamo in orizzontale.</li> <li> : ingrandisce il ricamo in modo proporzionale.</li> <li> : allunga il ricamo in verticale.</li> <li> : allunga il ricamo in orizzontale.</li> <li> : seleziona il ricamo da modificare.</li> <li> : sposta il ricamo nella direzione indicata dalla freccia.</li> <li> : reimposta le dimensioni.</li> <li> : chiude la schermata.</li> </ul>
	Tasto Ruota	Consente di visualizzare la finestra di rotazione del ricamo. <ul style="list-style-type: none"> <li> : reimposta l'angolo. Ruotare il ricamo utilizzando il tasto Ruota. I tasti Ruota si possono utilizzare anche durante la procedura di rotazione.</li> </ul>
	Tasto Cambia colore filo	Consente di modificare il colore del ricamo.
	Tasto funzione bordi	Consente di creare e modificare il ricamo ripetuto.



N°	Visualizzazione	Funzione
	Nome del tasto	
⑥		Consente di modificare il ricamo specchiandolo orizzontalmente.
	Tasto specchiatura orizzontale	
		Consente di modificare la densità del filo per alcuni ricami con caratteri e ricami a cornice.
	Tasto Densità	
		Consente di cambiare il colore del filo di ogni carattere nei ricami con caratteri; può essere utilizzato solo quando è selezionato un carattere.
	Tasto multicolore	
		Consente di modificare il layout dei ricami con caratteri. <ul style="list-style-type: none"> <li>Per disporre i ricami con caratteri su un arco, toccare  ,  ,  o  .</li> <li> : appiana l'arco.</li> <li> : accentua l'arco.</li> <li>Per disporre i ricami con caratteri su un'inclinazione, toccare  .</li> <li> : modifica l'inclinazione in senso antiorario.</li> <li> : modifica l'inclinazione in senso orario.</li> <li> : reimposta il layout.</li> </ul>
	Tasto Disposizione	
	: Consente di modificare la spaziatura dei ricami con caratteri. <ul style="list-style-type: none"> <li> : aumenta la spaziatura dei caratteri.</li> <li> : diminuisce la spaziatura dei caratteri.</li> <li> : reimposta la spaziatura.</li> </ul> : Consente di separare i ricami con caratteri continui per regolare la spaziatura o modificarli separatamente in seguito. <ul style="list-style-type: none"> <li> : seleziona la posizione in cui occorre separare i ricami.</li> <li> : separa il ricamo.</li> </ul>	
Tasto Spaziatura caratteri/ Divisione testo		
	Consente di duplicare il ricamo. Il ricamo duplicato verrà posizionato leggermente più in basso e a destra rispetto al ricamo originale.	
Tasto Duplica		

N°	Visualizzazione	Funzione
	Nome del tasto	
⑦		Consente di aggiungere un ricamo. Toccando questo tasto, viene visualizzata la schermata di selezione delle categorie dei ricamo.
	Tasto Aggiungi	
		Elimina il ricamo. Toccando questo tasto, si elimina il ricamo in fase di modifica.
	Tasto Elimina	
		Seleziona il ricamo in fase di modifica quando sono presenti più ricami sullo schermo.
	Tasti selezione ricamo	
	Conclude le modifiche e passa alla schermata di ricamo.	
Tasto Ricamo		
⑧		<ul style="list-style-type: none"> <li>  : sposta il ricamo nella direzione indicata dalla freccia.</li> <li> : sposta il ricamo al centro dell'area ricamo.</li> </ul>
	Tasti di posizionamento	
⑨		Ingrandisce la visualizzazione del ricamo fino al 200%.  Quando viene ingrandita,  ,  ,  e  vengono visualizzati nella schermata. Toccare uno dei tasti visualizzati per spostare l'area di visualizzazione all'interno della schermata nella direzione corrispondente, per controllare i dettagli del ricamo. L'ingrandimento al 200% consente di continuare a modificare il ricamo.
	Tasto Ingrandisci	
⑩		Consente di visualizzare un'anteprima del ricamo.
	Tasto Anteprima	

## AVVIO DEL RICAMO

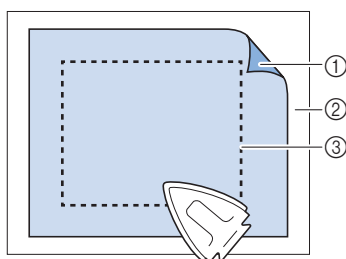
### ⚠ ATTENZIONE

- La macchina può ricamare un tessuto spesso fino a 2 mm (circa 5/64 inch). Se si ricama un tessuto più spesso, l'ago potrebbe rompersi e causare lesioni.

### Applicazione dello stabilizzatore di sostegno al tessuto

### ⚠ ATTENZIONE

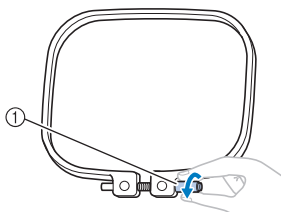
- Utilizzare lo stabilizzatore di sostegno per ricamare su tessuti leggeri o elastici, tessuti con ordito grezzo o tessuti che consentono facilmente il restringimento del ricamo. Se non si utilizza uno stabilizzatore di sostegno, l'ago potrebbe rompersi e causare lesioni.



- ① Lato adesivo dello stabilizzatore termoadesivo di sostegno
- ② Tessuto (rovescio)
- ③ Dimensioni del telaio per ricamo

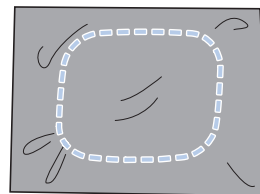
## Inserimento del tessuto nel telaio per ricamo

1



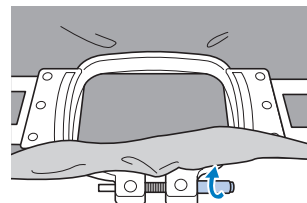
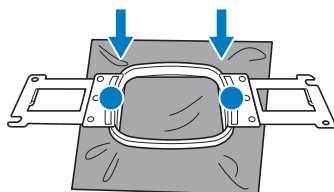
- Allentare la vite.

2



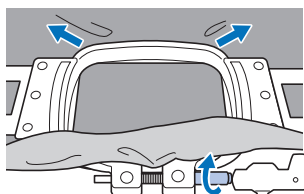
- Collocare lo stabilizzatore e il tessuto con il lato diritto verso l'alto sopra il telaio esterno.

3

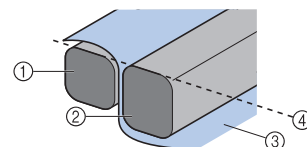


- Avvitare leggermente la vite.

4



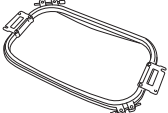

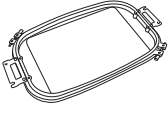

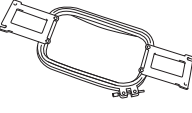

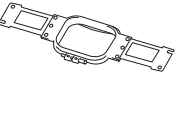

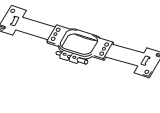

- Avvitare saldamente la vite e controllare che il tessuto sia teso.
- Utilizzare il cacciavite a 3 punte per avvitare saldamente la vite.



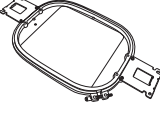

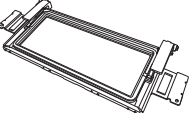

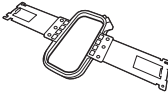

- ① Telaio esterno
- ② Telaio interno
- ③ Lato destro del tessuto
- ④ Le parti superiori dei telai interno ed esterno sono uniformi
- Unire saldamente insieme il telaio interno e quello esterno, in modo che le parti superiori siano uniformi.

## Tipi di telaio per ricamo

### Telai per ricamo che utilizzano il supporto del telaio per ricamo A

Telaio per ricamo	Area ricamo	
	Utilizzo	
Telaio per ricamo extra-large 	300 mm (L) × 200 mm (A) (circa 11-3/4 inches (L) × 7-7/8 inches (A))	
	Utilizzare questo telaio quando si ricamano caratteri o ricami in continuo, ricami combinati o ricami grandi.	
Telaio piano (opzionale) 	300 mm (L) × 200 mm (A) (circa 11-3/4 inches (L) × 7-7/8 inches (A))	
	Da utilizzare quando si ricamano giacche ed altri indumenti spessi. Quando si ricama, installare la tavola ampia opzionale sulla macchina.	
Telaio per ricamo grande (opzionale) 	180 mm (L) × 130 mm (A) (circa 7-1/8 inches (L) × 5-1/8 inches (A))	
	Utilizzare questo telaio quando si eseguono ricami di dimensioni inferiori a 180 mm (L) × 130 mm (A) (circa 7-1/8 inches (L) × 5-1/8 inches (A)).	
Telaio per ricamo medio 	100 mm (L) × 100 mm (A) (circa 4 inches (L) × 4 inches (A))	
	Utilizzare questo telaio quando si ricamano ricami di dimensioni standard.	
Telaio per ricamo piccolo (opzionale) 	60 mm (L) × 40 mm (A) (circa 2-3/8 inches (L) × 1-1/2 inches (A))	
	Utilizzare questo telaio quando si eseguono ricami di piccole dimensioni, quali targhette con il nome.	

### Telai per ricamo che utilizzano il supporto del telaio per ricamo B

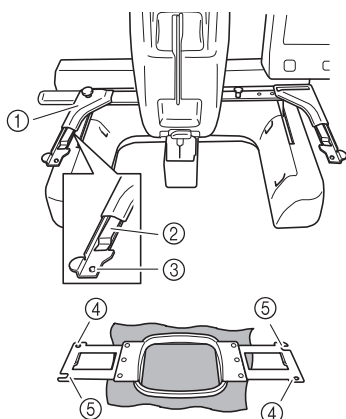
Telaio per ricamo	Area ricamo	
	Utilizzo	
Telaio per trapuntatura (opzionale) 	200 mm (L) × 200 mm (A) (circa 7-7/8 inches (L) × 7-7/8 inches (A))	
	Usare nel ricamo di pezzi per trapunte. Quando si ricama, installare la tavola ampia opzionale sulla macchina.	
Telaio per bordi (opzionale) 	300 mm (L) × 100 mm (A) (circa 11-3/4 inches (L) × 4 inches (A))	
	Utilizzare questo telaio quando si realizza una lunga stringa di caratteri o di ricami. Quando si ricama, installare la tavola ampia opzionale sulla macchina.	
Telaio per maniche (opzionale) 	70 mm (L) × 200 mm (A) (circa 2-3/4 inches (L) × 7-7/8 inches (A))	
	Utilizzare questo telaio per ricamare elementi lunghi, quali le maniche delle camicie.	

## ⚠ ATTENZIONE

- Utilizzare unicamente i telai per ricamo delle dimensioni indicate nella schermata, altrimenti il telaio per ricamo potrebbe toccare il piedino premistoffa provocando lesioni.
- Se le dimensioni del telaio per ricamo sono errate, il telaio per ricamo potrebbe toccare il piedino premistoffa e danneggiare la macchina o procurare lesioni all'utente.

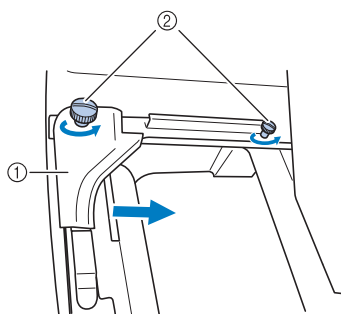
### ⚠ ATTENZIONE

- Se il telaio per ricamo non è applicato correttamente, potrebbe toccare il piedino premistoffa e danneggiare la macchina o procurare lesioni all'utente.
- Quando si applica il telaio per ricamo, accertarsi che il pulsante "Avvio/Stop" sia rosso. Se il pulsante "Avvio/Stop" è verde lampeggiante, la macchina potrebbe iniziare a ricamare. Se la macchina inizia a funzionare accidentalmente, potrebbero verificarsi lesioni.



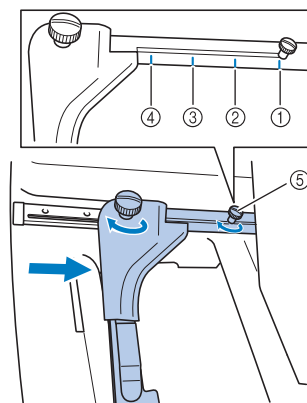
- ① **Braccio sinistro del supporto del telaio per ricamo**  
Spostare il braccio del supporto del telaio per ricamo verso sinistra o verso destra per adattarlo alle dimensioni del telaio per ricamo.
- ② **Fermo sul supporto del telaio per ricamo**  
Inserire il telaio per ricamo nei fermi sul supporto del telaio per ricamo.
- ③ **Perno di posizionamento**
- ④ **Fori**
- ⑤ **Scanalature di posizionamento**

1



- ① Braccio sinistro
  - ② Viti a testa zigrinata
- Allentare le due viti a testa zigrinata sul supporto del telaio per ricamo.

2

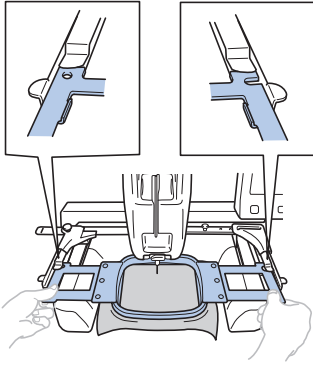


- ① Segno per il telaio per ricamo extra large
- ② Segno per il telaio per ricamo grande
- ③ Segno per il telaio per ricamo medio
- ④ Segno per il telaio per ricamo piccolo
- ⑤ Allineare la vite con il segno.

#### 💡 Nota

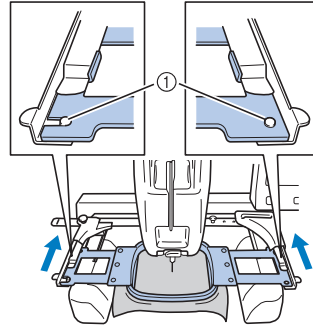
- Stringere saldamente le due viti a testa zigrinata con il cacciavite a 3 punte incluso. Se non si stringono le viti a testa zigrinata, potrebbe verificarsi uno qualsiasi dei problemi seguenti.
  - La macchina non rileverà correttamente le dimensioni del telaio per ricamo.
  - La posizione di inizio per il telaio per ricamo non è allineata correttamente.
  - Il ricamo non è allineato correttamente.

3



- Far scorrere il telaio per ricamo nei fermi sul supporto del telaio per ricamo. Il telaio interno deve trovarsi sopra.


4

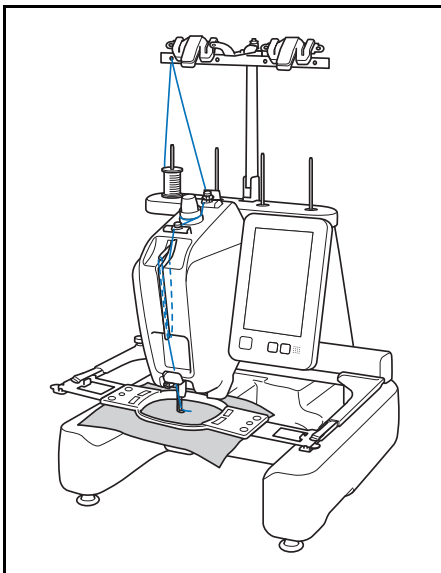


- Inserire il telaio per ricamo, finché non scatta in posizione.
- ① Accertarsi che i perni sul braccio sinistro e destro del supporto del telaio per ricamo si inseriscano nella scanalatura di posizionamento e nel foro sul telaio per ricamo.

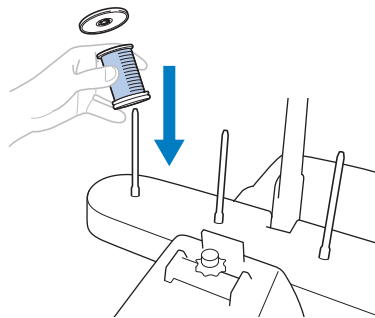
## Infilatura superiore

### ⚠ ATTENZIONE

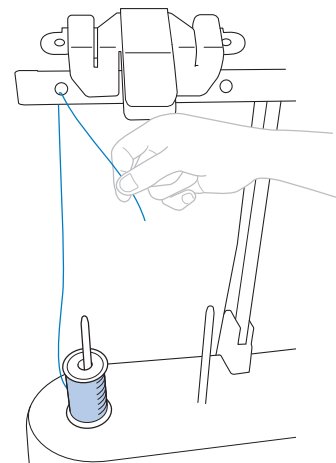
- Nell'infilare il filo superiore, seguire attentamente le procedure. Se l'infilatura superiore non è corretta, vi è il rischio che il filo si ingarbugli o che l'ago si rompa, causando lesioni.
- Toccando  (tasto Sblocca) nella schermata ricamo, il pulsante "Avvio/Stop" inizia a lampeggiare in verde e la macchina può iniziare a ricamare. Durante l'infilatura superiore o l'infilatura dell'ago, prestare attenzione a non avviare la macchina accidentalmente, altrimenti potrebbero verificarsi lesioni.



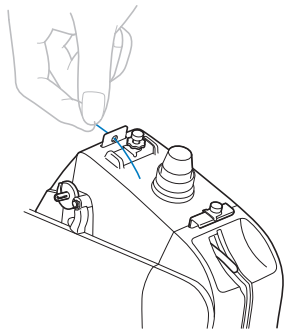
1



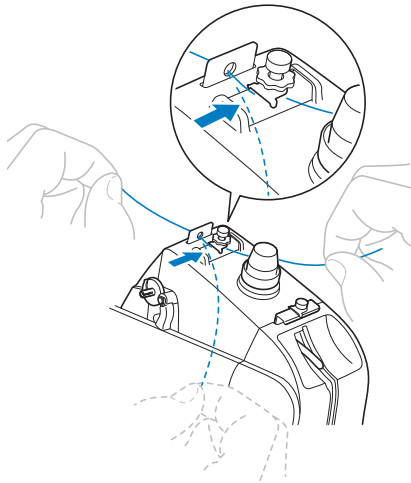
2



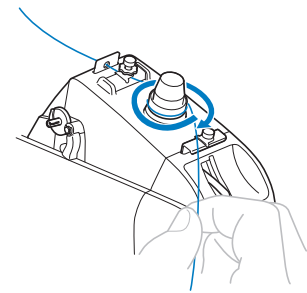
3



4

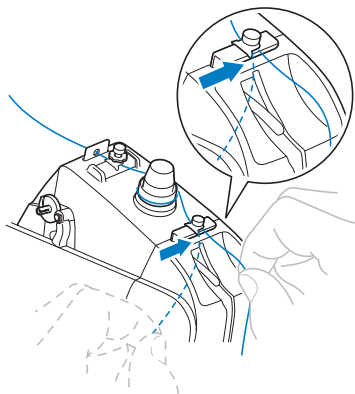


5

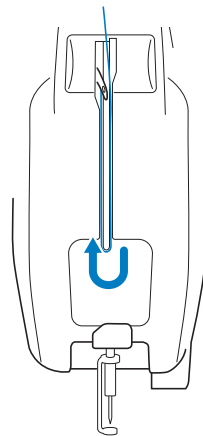


- Avvolgere una volta il filo in senso orario intorno al disco tendifilo.

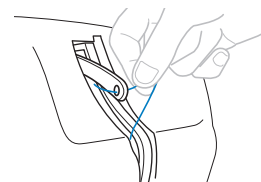
6



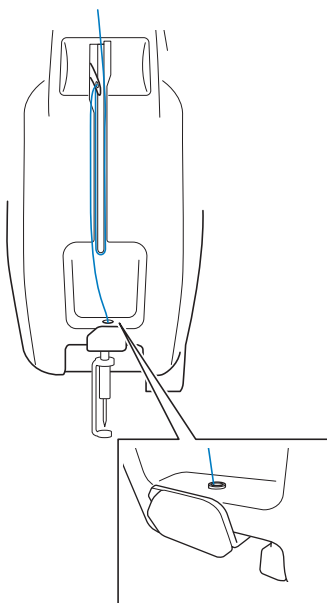
7



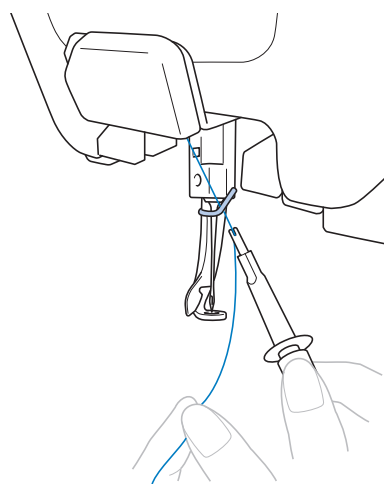
8



9

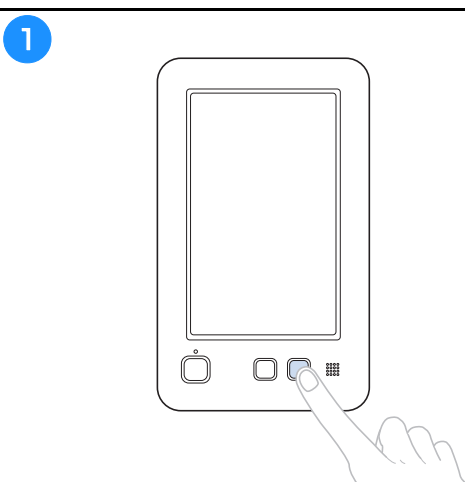


10

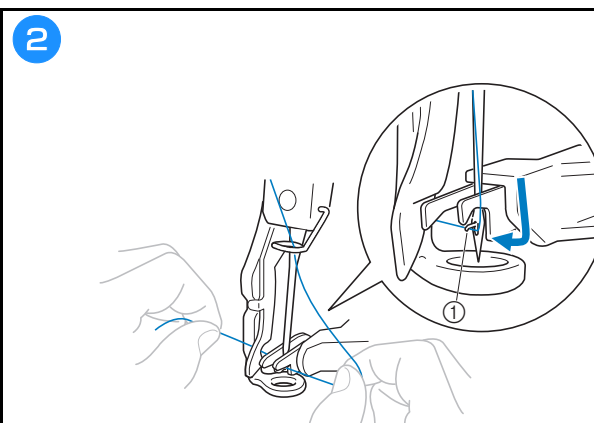


## IMPORTANTE

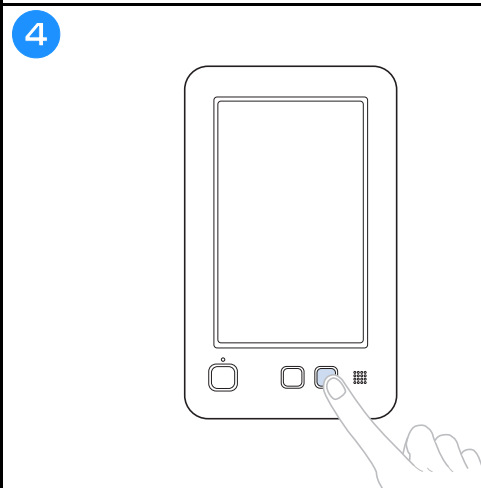
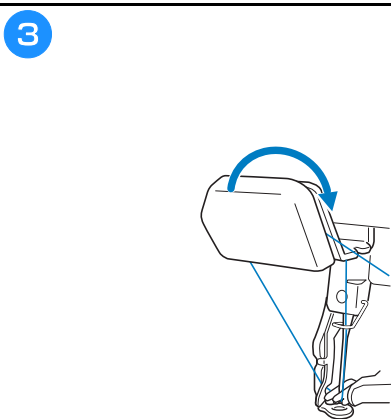
- Quando si utilizzano aghi da 65/9 o più sottili, infilare manualmente l'ago. Se si utilizza il meccanismo di infilatura automatica dell'ago, il relativo uncino potrebbe danneggiarsi.
- Se l'ago non è completamente inserito, il crochet del meccanismo di infilatura automatica dell'ago non passerà attraverso la cruna dell'ago durante l'infilatura dell'ago automatica e il crochet potrebbe piegarsi, oppure il filo potrebbe non essere inserito nell'ago.
- Mentre l'uncino del meccanismo di infilatura automatica dell'ago passa attraverso la cruna dell'ago non ruotare il volantino. Il meccanismo di infilatura automatica dell'ago potrebbe rompersi. Se si ruota il volantino, il meccanismo di infilatura automatica dell'ago tornerà nella posizione iniziale per evitare di danneggiarsi.



- L'uncino sul meccanismo di infilatura automatica dell'ago si inserisce nella cruna dell'ago.

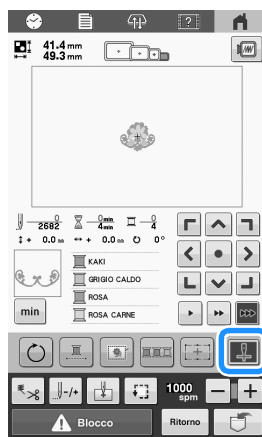


- ① Farvi passare il filo.





## Controllo del punto di discesa dell'ago con il laser per il posizionamento del ricamo



Il laser per il posizionamento del ricamo si accende.



Il laser per il posizionamento del ricamo si spegne.

### Promemoria

- Con certi tipi di telai per ricamo, non è possibile utilizzare la funzione Laser per il posizionamento del ricamo.
- Se la superficie del tessuto è troppo irregolare o ruvida, controllare e regolare l'allineamento del laser per il posizionamento del ricamo e il punto di discesa dell'ago prima di iniziare a ricamare.
- Quando si usa il telaio per cappelli, controllare e regolare l'allineamento del laser per il posizionamento del ricamo e il punto di discesa dell'ago prima di iniziare a ricamare.

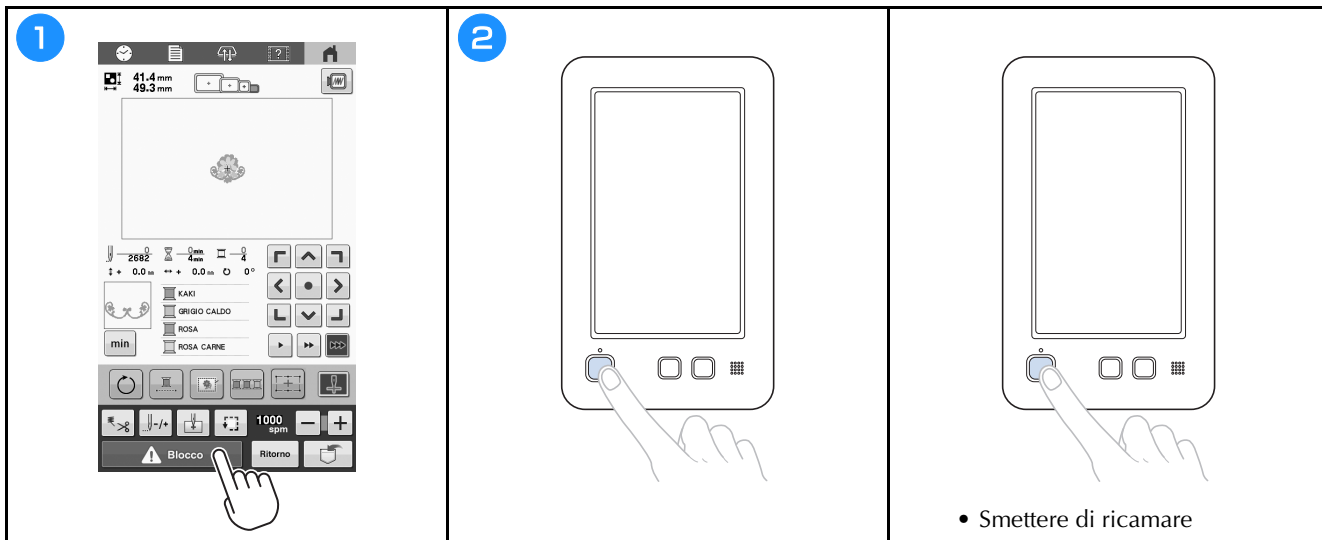
### ■ Regolazione della luminosità del laser per il posizionamento del ricamo

<p><b>1</b></p>	<p><b>2</b></p>	<p><b>3</b></p>
<p><b>4</b></p>	<p><b>5</b></p>	<p><b>6</b></p>

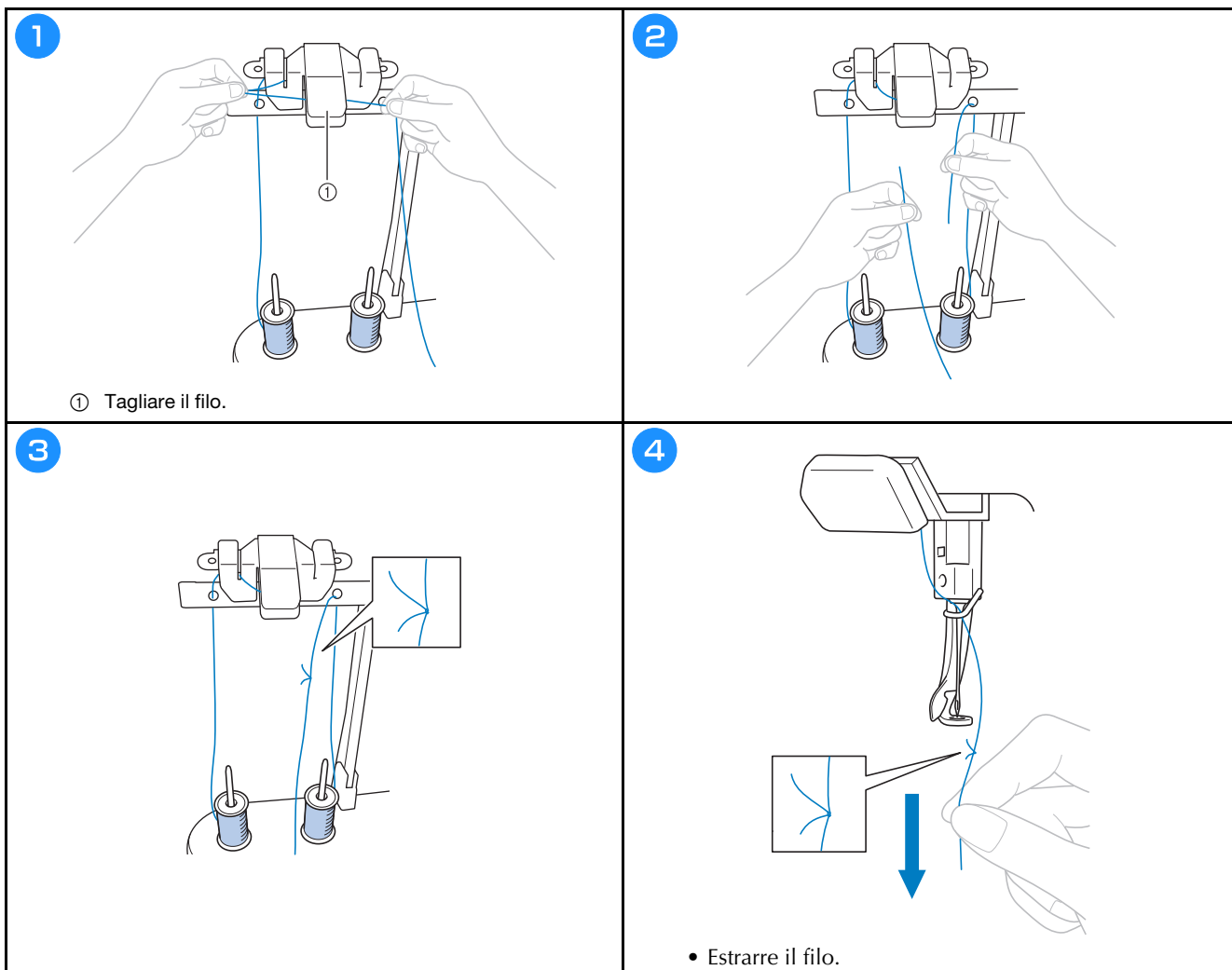
## Inizio del ricamo

### ⚠ ATTENZIONE

- Mentre la macchina è in funzione, fare molta attenzione alla posizione dell'ago. Inoltre, per evitare il rischio di lesioni, tenere le mani lontane da tutte le parti in movimento, come l'ago, la leva prendifilo e il carrello.



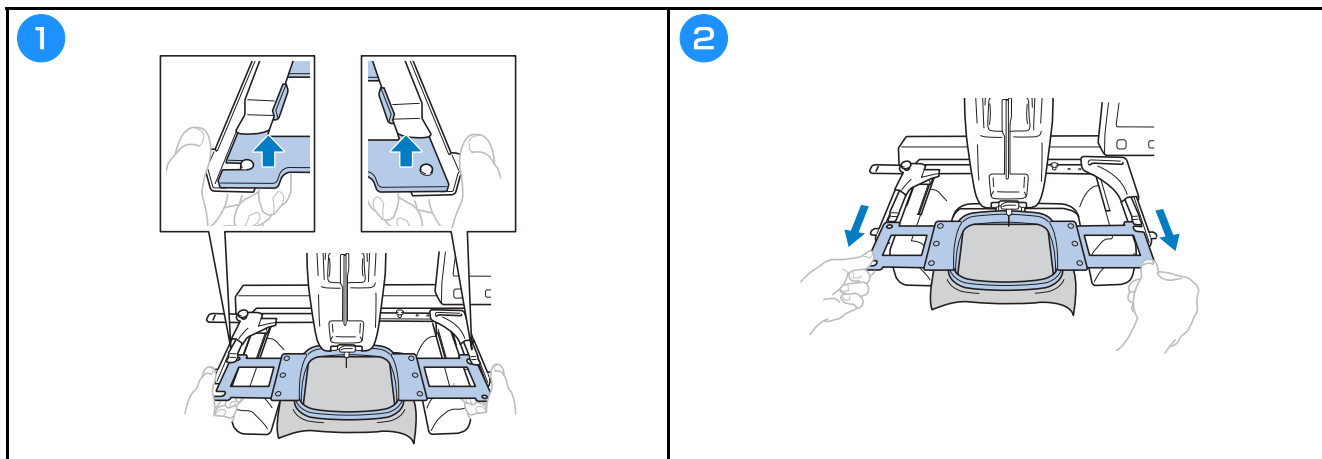
## Cambio agevole dei rocchetti di filo



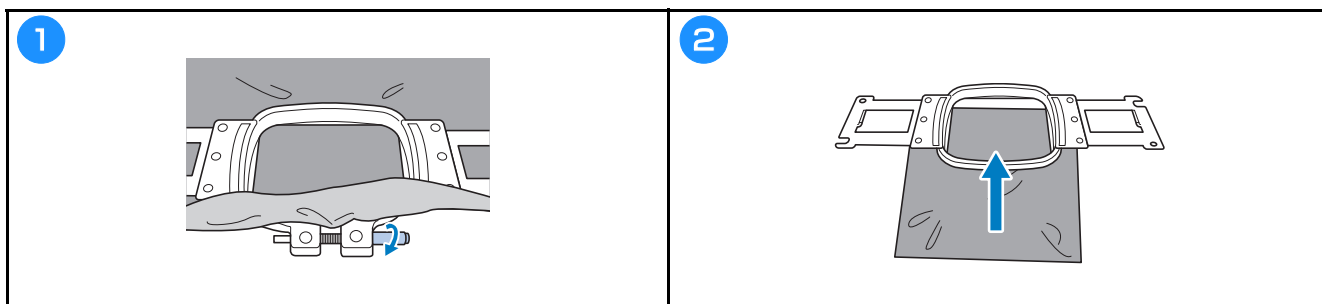
## Rimozione del telaio per ricamo

### ⚠ ATTENZIONE

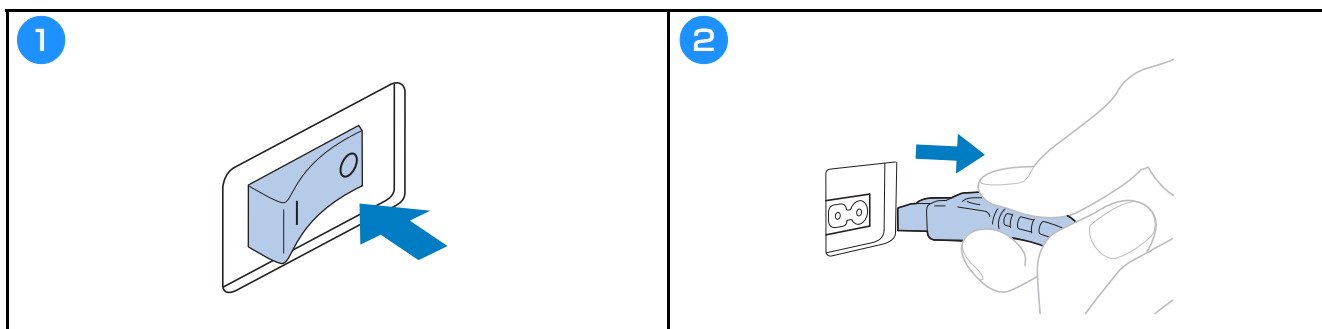
- Quando si rimuove il telaio per ricamo, accertarsi che il pulsante “Avvio/Stop” sia rosso. Se il pulsante “Avvio/Stop” è verde lampeggiante, la macchina potrebbe iniziare a ricamare. Se la macchina inizia a funzionare accidentalmente, potrebbero verificarsi lesioni.



## Rimozione del tessuto



## Spegnimento della macchina



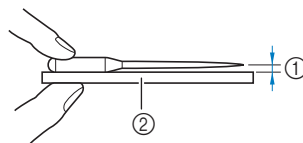
## Sostituzione dell'ago

### ⚠ ATTENZIONE

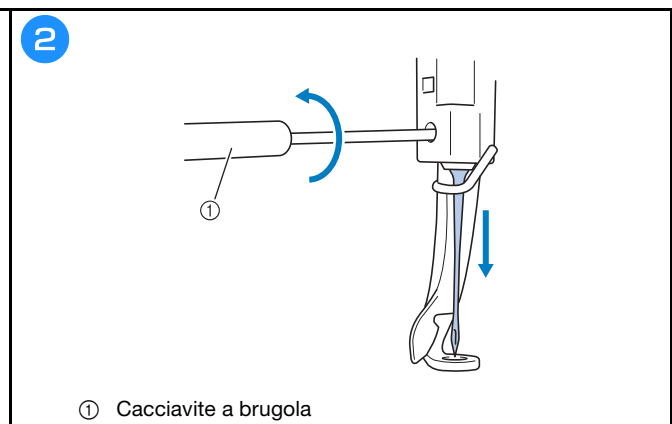
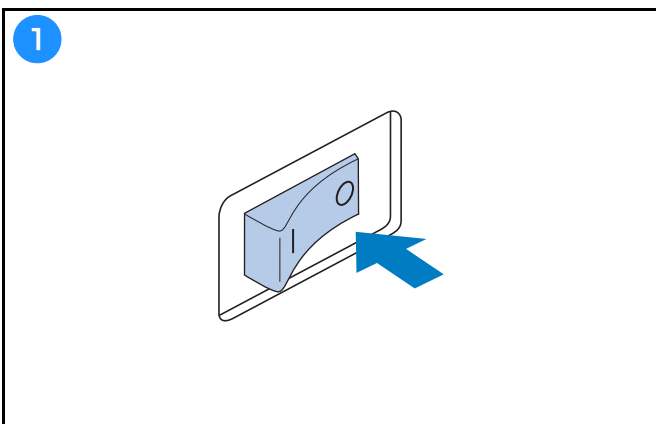
- Accertarsi di spegnere la macchina prima di sostituire l'ago, altrimenti, se la macchina inizia a ricamare, potrebbero verificarsi lesioni.
- Non utilizzare mai aghi piegati. Si rischiano lesioni.
- Fare attenzione a inserire completamente l'ago nell'alloggiamento della barra dell'ago finché non raggiunge il fermo della barra dell'ago e stringere saldamente la vite di fissaggio dell'ago con il cacciavite a brugola; si rischia altrimenti di spezzare l'ago e di causare lesioni.

#### 📖 Promemoria

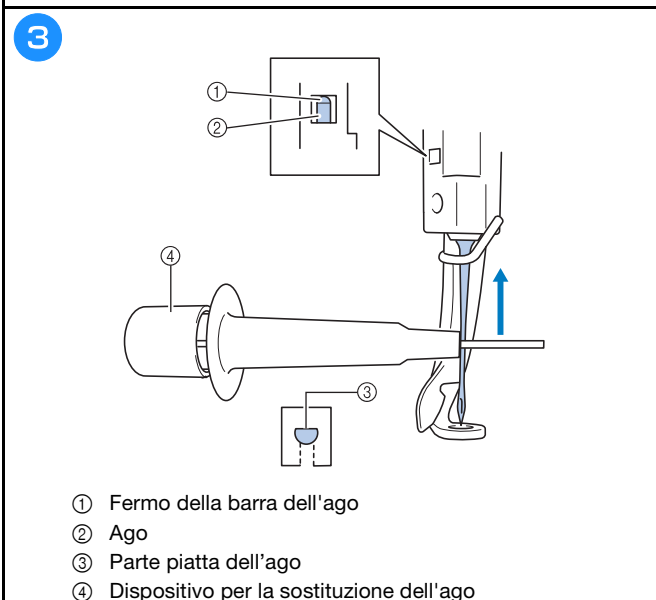
- Questa macchina è progettata per l'utilizzo di aghi da ricamo per uso domestico. L'ago consigliato dal produttore è "HAX 130 EBBR" (Organ). In alternativa, è possibile utilizzare aghi Schmetz 130/705 H-E.
- Per controllare correttamente l'ago, collocare il lato piatto dell'ago su una superficie piana. Controllare l'ago dalla punta e dai lati. Eliminare tutti gli aghi piegati.



- ① Spazio parallelo  
② Superficie piana (vetro, ecc.)



- ① Cacciavite a brugola



- ① Fermo della barra dell'ago  
② Ago  
③ Parte piatta dell'ago  
④ Dispositivo per la sostituzione dell'ago

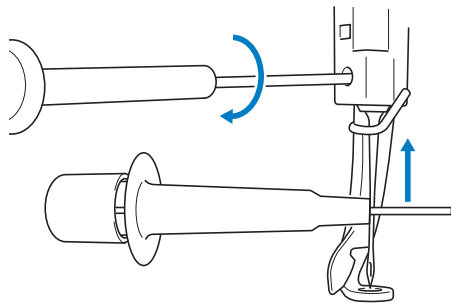
#### 📖 Promemoria



- ① Estremità del dispositivo di sostituzione dell'ago  
② Vite di serraggio dell'ago

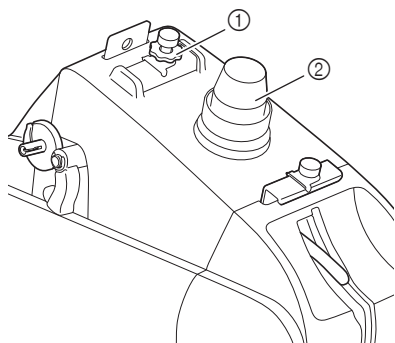
- Tenere il dispositivo per la sostituzione dell'ago e premere l'estremità del dispositivo ① per estendere la vite di serraggio dell'ago ②. Applicare la vite di serraggio all'ago, quindi rilasciare l'area premuta per bloccare l'ago. Per sbloccare l'ago, premere nuovamente ①.

4



**Controllo della tensione del filo**

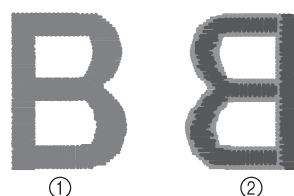
È possibile regolare la tensione del filo superiore con la manopola di tensione del filo oppure con la manopola di pretensionamento del guidafile superiore.



- ① Manopola di pretensionamento del guidafile superiore
- ② Manopola di tensione del filo

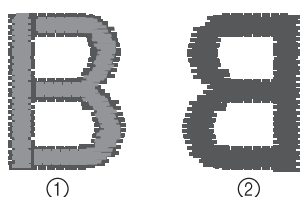
**Tensione del filo corretta**

Sul rovescio del tessuto, il filo spolina deve essere circa un terzo dell'ampiezza del punto.



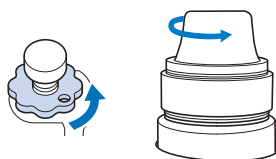
- ① Diritto
- ② Rovescio

**Il filo superiore è troppo teso**



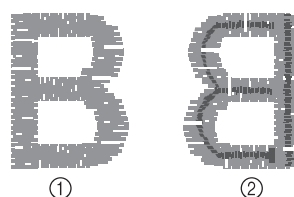
- ① Diritto
- ② Rovescio

La tensione del filo superiore è eccessiva e rende visibile il filo spolina dal lato diritto del tessuto.



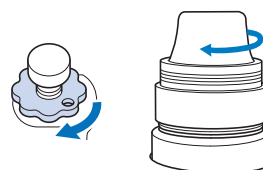
- Diminuirlo ruotando in senso antiorario.

**Il filo superiore non è teso a sufficienza**



- ① Diritto
- ② Rovescio

La tensione del filo superiore non è sufficiente e causa l'allentamento del filo superiore, dei blocchi del filo e dei nodi sul lato diritto del tessuto.

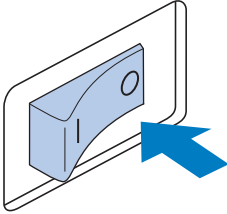
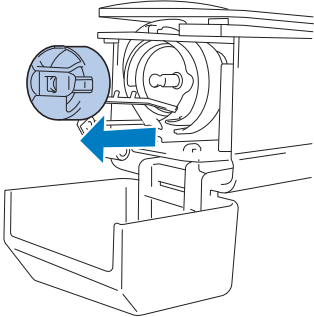
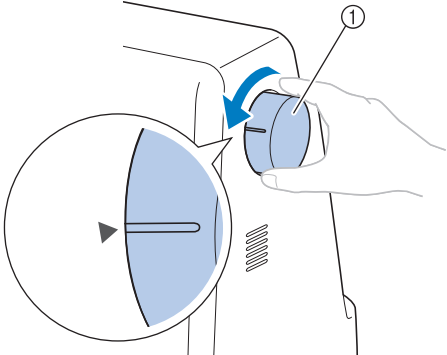
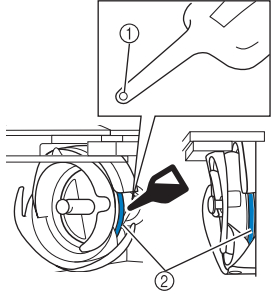
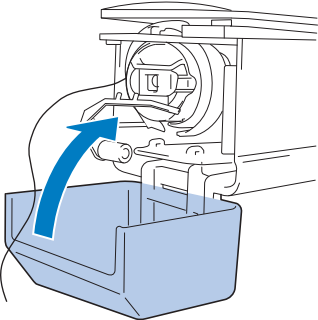


- Aumentarla ruotando in senso orario.

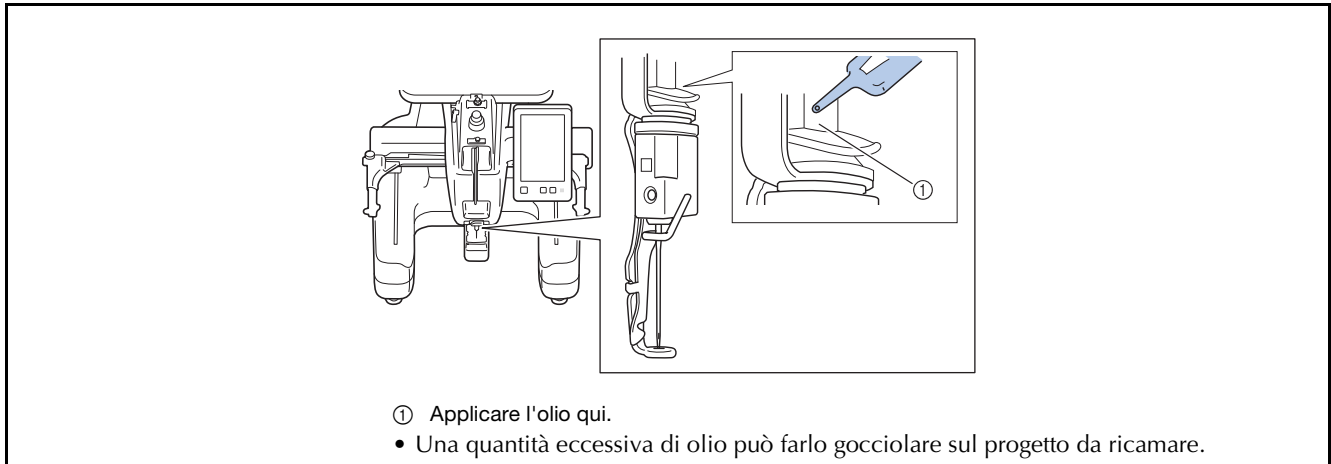
## ⚠ ATTENZIONE

- Per evitare il rischio di lesioni o scosse, staccare il cavo di alimentazione della macchina prima di pulirla.

### ■ Lubrificazione del crochet

<p>1</p> 	<p>2</p> 
<p>3</p>  <p>① Volantino</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ruotare il volantino fino ad allineare l'incavo alla posizione (▶) contrassegnata sulla macchina.</li></ul>	<p>4</p>  <p>Vista angolo anteriore    Vista di lato</p> <p>① Praticare un piccolo foro nella bottiglia dell'olio.</p> <p>② Applicare l'olio qui.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Con un oggetto appuntito praticare un piccolo foro nella punta dell'oliatore in dotazione prima di utilizzarlo.</li></ul>
<p>5</p> 	

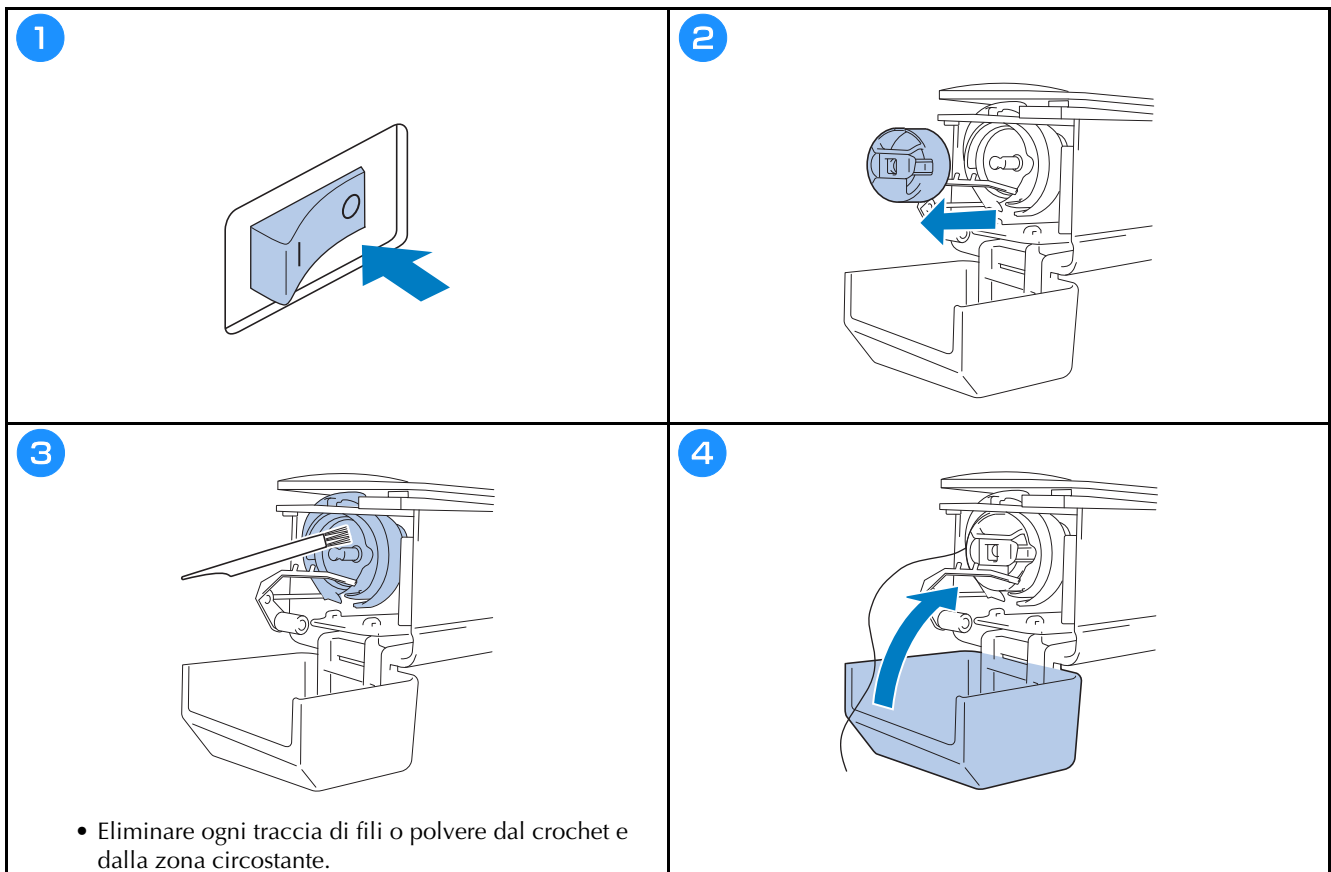
## ■ Lubrificazione della barra dell'ago



## IMPORTANTE

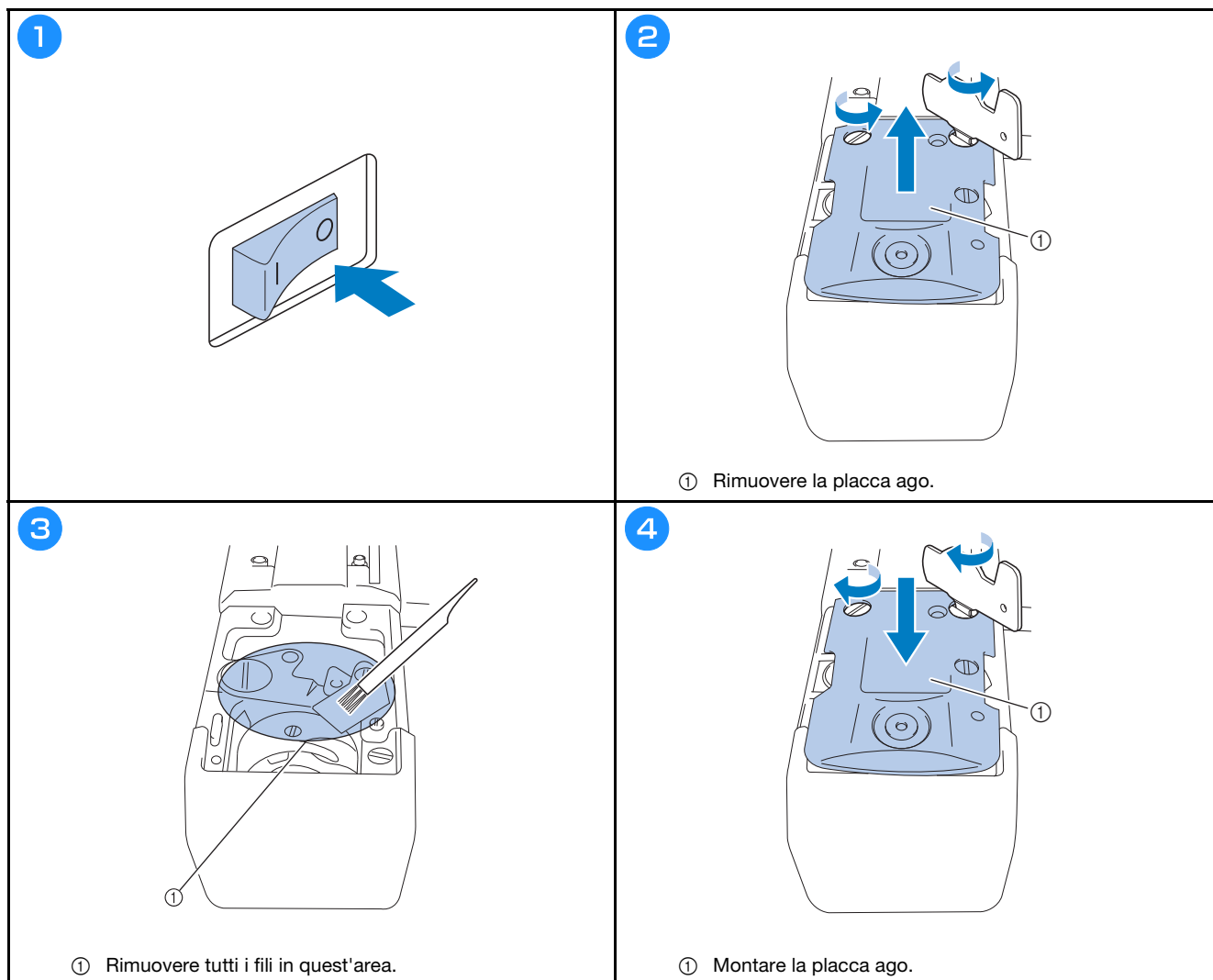
- Lubrificare il crochet con una goccia di olio prima dell'uso.
- Aggiungere una goccia di olio alla barra dell'ago inferiore sopra la rondella di feltro ogni 40-50 ore di ricamo.
- Applicare unicamente olio per macchine. L'utilizzo di qualsiasi altro tipo di olio comporta il rischio di danni alla macchina.
- Non applicare una quantità eccessiva di olio. Il tessuto o il filo potrebbero essere contaminati. Se si applica una quantità eccessiva di olio, eliminare l'olio in eccesso con una pezza.
- Se il filo si rompe durante il ricamo o il rumore operativo del crochet diventa elevato, applicare l'olio sul crochet della guida.

## ■ Pulizia del crochet

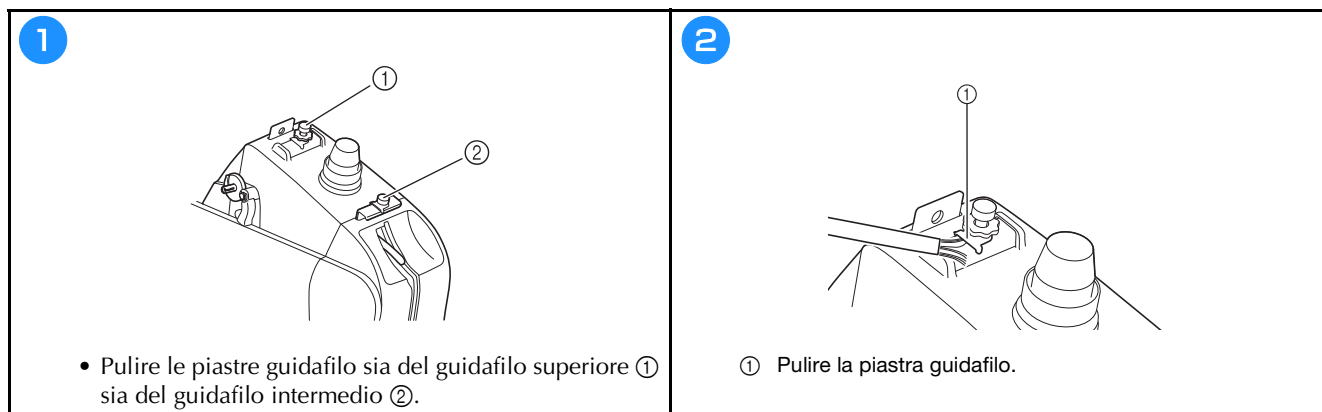




## ■ Pulizia della zona circostante la placca ago

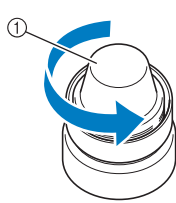


## ■ Pulizia dei guidafili



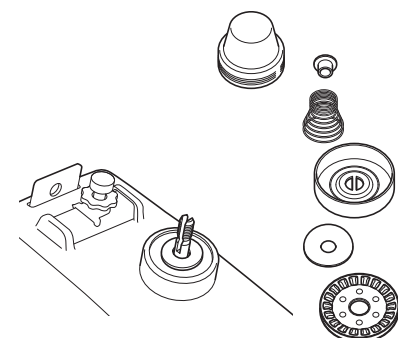
## ■ Pulire l'unità di tensione

1



① Ruotare la manopola di tensione del filo in senso antiorario.

2



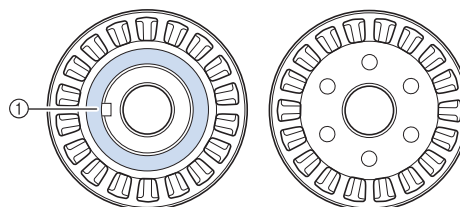
• Rimuovi la lanugine e la polvere da entrambi i lati del disco di tensione (superiore e inferiore) all'interno della manopola di tensione del filo.

### Nota

- Durante il riassettaggio del gruppo di tensione, assicurarsi di non installare il disco di tensione al contrario. Sul fondo è presente un magnete.

Parte inferiore

Parte superiore



① Magnete


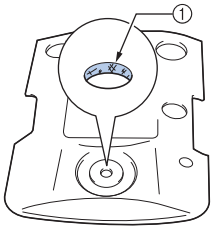
## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

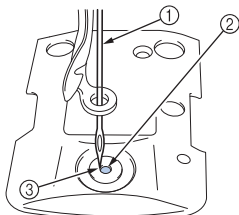
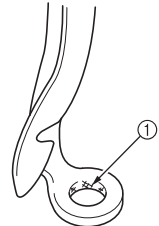
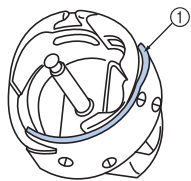
Se la macchina smette di funzionare correttamente, verificare la presenza dei possibili problemi descritti di seguito prima di richiedere assistenza.

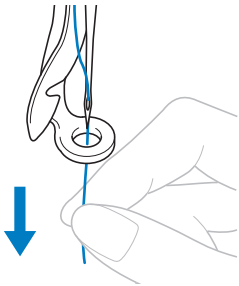
È possibile risolvere da sé la maggior parte dei problemi. Se si necessita di ulteriore assistenza, sul sito web di supporto Brother sono disponibili le FAQ e i consigli per la risoluzione dei problemi più aggiornati. Visitare il sito <https://s.brother/cpcb/>.

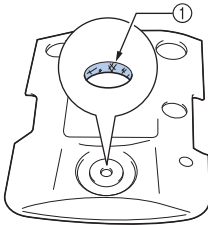
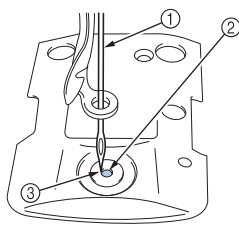
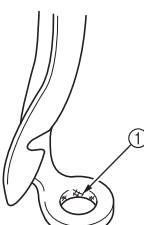
Se il problema persiste, contattare il proprio rivenditore Brother autorizzato o il più vicino centro di assistenza autorizzato Brother.

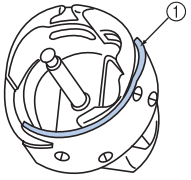
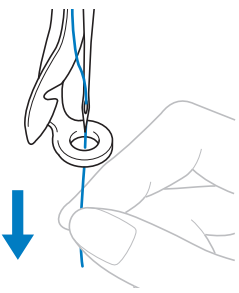
**Se la pagina di riferimento è contrassegnata da "\*" o il rimedio suggerito non risolve il problema, contattare il proprio rivenditore Brother autorizzato.**

Sintomo		
	Probabile causa/rimedio	Pagina
<b>La macchina non funziona.</b>		
	La macchina è spenta.	16
	La macchina non è stata sbloccata.	32
	Non è stato premuto il pulsante "Avvio/Stop".	32
<b>Il telaio per ricamo non può essere montato sulla macchina.</b>		
	Il supporto del telaio per ricamo montato sulla macchina non è adatto al telaio per ricamo selezionato.	26
<b>Il telaio per ricamo non può essere rimosso o montato.</b>		
	In base alla posizione in cui il carrello della macchina si è fermato, la rimozione o il montaggio del telaio per ricamo potrebbe rivelarsi un'operazione difficoltosa. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toccare  per posizionare il carrello, in modo da rimuovere o montare facilmente il telaio per ricamo.</li> </ul>	—
<b>L'ago si rompe.</b>		
	L'ago non è installato correttamente.	34
	La vite di serraggio dell'ago è allentata.	34
	L'ago è piegato o spuntato.	34
	La zona intorno al foro della placca ago è danneggiata. <div style="text-align: center;">  </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>① Graffi/Bavature</li> <li>• Sostituire la placca ago.</li> </ul>	*

Sintomo		
	Probabile causa/rimedio	Pagina
	L'ago colpisce/tocca la placca ago. <div style="text-align: center;">  </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>① Ago</li> <li>② Foro nella placca ago</li> <li>③ L'ago tocca il foro</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sostituire l'ago.</li> </ul>	34 *
	Il piedino premistoffa è impostato troppo in alto e non è posizionato correttamente. L'ago colpisce/tocca il piedino premistoffa.	*
	La zona intorno al foro del piedino premistoffa è danneggiata. <div style="text-align: center;">  </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>① Graffi/Bavature</li> <li>• Sostituire il piedino premistoffa.</li> </ul>	*
	La superficie scorrevole sulla guida del crochet non è liscia. Sono presenti graffi o bavature. <div style="text-align: center;">  </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>① Area della guida del crochet</li> </ul>	*
	La spolina o la capsula per spolina non è installata correttamente.	17, 20
	Il crochet non è installato correttamente.	*

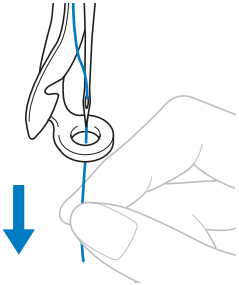
Sintomo		
	Probabile causa/rimedio	Pagina
<b>L'ago si rompe.</b>		
	Il crochet non è installato correttamente, il crochet esegue una rotazione completa.	*
	Il filo superiore non è infilato correttamente. Il filo superiore è incastrato da qualche parte.	28
	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Tirare il filo superiore con la mano da dietro il piedino premistoffa, quindi controllare che il filo si sposti uniformemente. Se il filo non si muove significa che non è infilato correttamente. Infilare correttamente il filo superiore. Assicurarsi che il filo sia inserito nel guidafile della barra dell'ago.</li> </ul>	
	La tensione del filo superiore è eccessiva.	36
	Non si utilizza la spolina specificamente prevista per questa macchina.	—
	L'ago e il crochet non si alternano correttamente. <ul style="list-style-type: none"> <li>La regolazione del crochet deve essere impostata su OFF.</li> </ul>	*
	La densità del filo dei ricami è troppo fine. Sono stati ricamati tre o più punti sovrapposti. <ul style="list-style-type: none"> <li>Mediante un sistema di progettazione di dati, correggere la densità del filo e le impostazioni di cucitura sovrapposta nei ricami.</li> </ul>	—
<b>Il filo non viene tagliato automaticamente.</b>		
	Attorno alla placca ago (lama mobile, lama fissa o piastra di mantenimento del filo) si sono accumulati fili o polvere.	39
	Non si utilizza una capsula per spolina specificamente prevista per questa macchina. <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilizzare la capsula per spolina corretta.</li> </ul>	—
	Nel disco tendifilo si sono accumulati fili o polvere.	40
<b>Dopo che i fili vengono tagliati automaticamente, il filo superiore risulta troppo corto ed esce dall'ago.</b>		
	Attorno alla placca ago (lama mobile, lama fissa o piastra di mantenimento del filo) si sono accumulati fili o polvere.	39

Sintomo		
	Probabile causa/rimedio	Pagina
<b>Il filo superiore si spezza.</b>		
	L'ago non è installato correttamente.	34
	La vite di serraggio dell'ago è allentata.	34
	L'ago è piegato o spuntato.	34
	La zona intorno al foro della placca ago è danneggiata.	*
	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Graffi/Bavature</li> <li>Sostituire la placca ago.</li> </ul>	
	L'ago tocca la placca ago.	*
	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Ago</li> <li>Foro della placca ago</li> <li>L'ago tocca il foro</li> </ul>	
	Il piedino premistoffa è impostato troppo in alto e non è posizionato correttamente. L'ago colpisce/tocca il piedino premistoffa.	*
	La zona intorno al foro del piedino premistoffa è danneggiata.	*
	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Graffi/Bavature</li> <li>Sostituire il piedino premistoffa.</li> </ul>	
	Utilizzo di un filo fragile come ad esempio un filo metallico. <ul style="list-style-type: none"> <li>Ridurre la velocità di ricamo della macchina.</li> </ul>	—

Sintomo		
	Probabile causa/rimedio	Pagina
<b>Il filo superiore si spezza.</b>		
<p>La superficie scorrevole sul crochet non è liscia. Sono presenti bavature.</p>  <p>① Area della guida del crochet</p>	*	
Nell'area del crochet, il filo è lento.	36	
Il gioco tra il crochet e la guida è eccessivo.	*	
Il crochet non ruota uniformemente. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rimuovere i fili, pulire e applicare l'olio.</li> </ul>	37, 38	
Non è possibile regolare lo spazio tra l'arresto del crochet e il crochet.	*	
Il filo superiore non è infilato correttamente.	28	
 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tirare il filo superiore con la mano da dietro il piedino premistoffa, quindi controllare che il filo si sposti uniformemente. Se il filo non si muove uniformemente significa che non è infilato correttamente. Rimuovere l'infilatura della macchina ed eseguire nuovamente l'infilatura della macchina. Assicurarsi che il filo sia posizionato correttamente nel guidafile della barra dell'ago.</li> </ul>		
Il filo superiore non è posizionato nella placca guidafile superiore o centrale. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Accertarsi che il filo passi completamente sotto la placca guidafile superiore e centrale.</li> </ul>	28	
Il filo è annodato o ingarbugliato. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminare i nodi o i grovigli.</li> </ul>	—	
La tensione del filo superiore è eccessiva.	36	
La tensione del filo spolina non è corretta. Il filo non si svolge uniformemente dalla capsula per spolina.	—	
La capsula per spolina è danneggiata. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sostituire la capsula per spolina con una nuova.</li> </ul>	17	
Il filo spolina non è avvolto correttamente. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare che la spolina sia avvolta per almeno l'80% e che il filo sia avvolto uniformemente. Se non è avvolta correttamente, sostituirla con una spolina avvolta correttamente o riavvolgere la spolina.</li> </ul>	17	

Sintomo		
	Probabile causa/rimedio	Pagina
	Non si utilizza la spolina specificamente prevista per questa macchina.	—
	Il meccanismo di infilatura automatica dell'ago è rotto.	*
	Materiale adesivo è applicato all'ago. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sostituire l'ago.</li> </ul>	34
	Il tessuto non è teso.	24, 25
	La qualità del filo è scadente. <ul style="list-style-type: none"> <li>• La qualità del filo è scadente a causa dell'età del filo. Sostituire il filo.</li> </ul>	—
	La densità del filo del ricamo è troppo fitta. Sono stati ricamati tre o più punti sovrapposti. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mediante un sistema di progettazione dati, correggere la densità del filo e le impostazioni di cucitura sovrapposta nei ricami.</li> </ul>	—
	Nel disco tendifilo si sono accumulati fili o polvere.	40
<b>Il filo spolina si spezza.</b>		
	Il filo spolina non è infilato correttamente.	20
	La spolina è graffiata o non ruota regolarmente. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sostituire la spolina.</li> </ul>	17
	La capsula per spolina è danneggiata. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sostituire la capsula per spolina.</li> </ul>	17
	Il filo è ingarbugliato.	37
	Non si utilizza la spolina specificamente prevista per questa macchina.	—
	Nel disco tendifilo si sono accumulati fili o polvere.	40
<b>Vengono saltati dei punti.</b>		
	Il filo superiore non è infilato correttamente.	28
	L'ago è piegato o spuntato.	34
	L'ago non è installato correttamente.	34
	Si è accumulata polvere sotto la placca ago o nel crochet.	38, 39
	L'ago e il crochet non si alternano correttamente.	*
	La torsione del filo è troppo stretta o troppo lenta. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Una torsione scorretta causa la formazione di occhielli irregolari. Provare a utilizzare un rocchetto nuovo.</li> </ul>	—

Sintomo	
Probabile causa/rimedio	Pagina
<b>Il ricamo non è allineato correttamente.</b>	
Il filo è ingarbugliato. • Utilizzare le pinzette per rimuovere l'eventuale filo ingarbugliato dal crochet.	—
Il tessuto non è fissato nel telaio per ricamo (per esempio, il tessuto non è teso).	24, 25
Il telaio per ricamo è troppo grande per le dimensioni del ricamo.	26
Le viti a testa zigrinata sul supporto del telaio per ricamo sono allentate.	14
Non è stato utilizzato lo stabilizzatore di sostegno appropriato.	24
Il telaio per ricamo non è applicato correttamente al carrello. • Applicare correttamente il telaio per ricamo al carrello. Accertarsi che i perni sul braccio sinistro e destro del supporto del telaio per ricamo si inseriscano saldamente nei fori delle maniglie sul telaio per ricamo.	27
Il carrello o il telaio per ricamo colpiscono gli oggetti. • Se il carrello o il telaio per ricamo colpiscono gli oggetti, il motivo potrebbe risultare non allineato correttamente.	—
Il tessuto è incastrato o schiacciato. • Arrestare la macchina e posizionare correttamente il tessuto.	—
Il carrello si è spostato durante la rimozione del telaio per ricamo. • Il ricamo potrebbe risultare non allineato correttamente se il piedino premistoffa è stato colpito o se il carrello è stato spostato durante il ricamo. • Prestare attenzione quando si rimuove e si rimonta il telaio per ricamo durante il ricamo. Se si sposta il carrello, spegnere la macchina e riaccenderla. La posizione corretta del telaio al momento dello spegnimento della macchina è salvata nella memoria della macchina e il telaio per ricamo ritorna nella posizione corretta.	—
Il ricamo non è stato digitalizzato correttamente. • Il ricamo potrebbe richiedere una compensazione della trazione o un sottostrato maggiori per adattarsi a tessuti elastici o molto pelosi.	—
<b>Le dimensioni del telaio per ricamo installato non vengono rilevate correttamente.</b>	
Le viti a testa zigrinata sul supporto del telaio per ricamo sono allentate.	14
<b>La posizione di inizio per il telaio per ricamo è disallineata orizzontalmente.</b>	
Le viti a testa zigrinata sul supporto del telaio per ricamo sono allentate.	14

Sintomo	
Probabile causa/rimedio	Pagina
<b>Vi sono nodi sul filo superiore.</b>	
La tensione del filo superiore è bassa. 	—
• Dopo aver passato il filo superiore attraverso il foro nel piedino premistoffa, tirare il filo manualmente per controllare la tensione del filo.	
La tensione del filo non corrisponde all'avvitamento della manopola di tensione del filo. • Se non è possibile regolare la tensione del filo, la cera del filo e la polvere potrebbero essersi accumulate nei guidafile superiori o guidafile intermedi, causando il sollevamento delle piastre guidafile. Pulire le piastre guidafile.	39
Il filo non è stato inserito correttamente attorno al disco tendifilo. • Pulire il disco tendifilo. Eseguire nuovamente l'infilatura e accertarsi che il disco tendifilo ruoti quando si tira il filo.	40
La qualità del filo è scadente. • Provare a utilizzare un filo diverso per il ricamo. Se il problema non si verifica più dopo la sostituzione del filo, significa che il problema era la qualità del filo. Sostituire il filo con uno di buona qualità.	—
<b>La macchina è rumorosa.</b>	
Potrebbero essere avvolti fili nel crochet.	38
Il filo superiore non è infilato correttamente.	28
Il crochet è danneggiato. • Sostituire il crochet.	*
Non è stato applicato olio sufficiente.	37, 38
<b>Non è possibile utilizzare l'infila ago.</b>	
Su questa macchina non sono stati utilizzati gli aghi raccomandati.	34
L'ago non è installato correttamente.	34
Il crochet sul meccanismo di infilatura automatica dell'ago è piegato.	*

Sintomo		
	Probabile causa/rimedio	Pagina
<b>La tensione del filo non è corretta.</b>		
	Il filo superiore non è infilato correttamente.	28
	Il filo spolina non è infilato correttamente.	20
	La tensione del filo spolina non è corretta.	—
	Nel disco tendifilo si sono accumulati fili o polvere.	40
<b>Il filo superiore non raggiunge il filo spolina quando inizia il ricamo.</b>		
	Il filo nella spolina è terminato, il filo non è alimentato dalla spolina o il filo che viene alimentato dalla spolina è troppo corto. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Infilare correttamente il filo spolina.</li> </ul>	20
<b>Nonostante il filo non sia rotto, la macchina registra un errore rottura filo e si arresta.</b>		
	Se il sensore di rottura filo nel disco tendifilo della manopola di tensione del filo non è in grado di riconoscere che il filo è alimentato, anche se la macchina è in funzione, viene registrato un errore di rottura filo e la macchina si arresta. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Far passare correttamente il filo attraverso il disco tendifilo. Se si verifica un errore di rottura filo dopo essere stata nuovamente eseguita l'infilatura della macchina, il sensore potrebbe essere danneggiato.</li> </ul>	28 *
<b>Il filo è consumato.</b>		
	Nel disco tendifilo si sono accumulati fili o polvere.	40
<b>I punti saltati sono troppo lunghi.</b>		
	Nel disco tendifilo si sono accumulati fili o polvere.	40
	Sono stati specificati punti saltati lunghi.	—
<b>Nell'indumento vi sono tagli o fori causati dall'ago.</b>		
	L'ago è smussato. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sostituire l'ago. Gli aghi smussati passano con difficoltà attraverso l'indumento, causando strappi del tessuto.</li> </ul>	34
	Il tessuto è troppo delicato. <ul style="list-style-type: none"> <li>• La semplice penetrazione dell'ago può danneggiare i tessuti delicati. Utilizzare uno stabilizzatore sul tessuto.</li> </ul>	—



Sintomo		
	Probabile causa/rimedio	Pagina
<b>Il tessuto presenta arricciature.</b>		
	La tensione del filo è eccessiva. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Regolare la tensione in base al tipo di tessuto e al filo utilizzati. Il filo di poliestere si allungherà durante il ricamo, soprattutto se le tensioni sono eccessive. Al termine della cucitura, il filo torna alla lunghezza originale, causando arricciature nel tessuto.</li> </ul>	36
	La tensione del tessuto nel telaio per ricamo non è corretta. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inserire saldamente i tessuti non allungabili nel telaio per ricamo. Un inserimento lento causerà un raggruppamento del tessuto in fase di cucitura. Tendere i tessuti di maglia morbidi nel telaio per ricamo utilizzando un rivestimento stabile. Un'eccessiva tensione dell'indumento ne causerà un arricciamento quando si rimuove il telaio.</li> </ul>	—
	I punti in colonna sono troppo lunghi. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Digitalizzare nuovamente il ricamo con una cucitura piena o con righe multiple di punti in colonna.</li> </ul>	—
	L'ago è spuntato. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gli aghi smussati abbassano il tessuto e danneggiano il materiale. Sostituire l'ago.</li> </ul>	34
<b>Non si riesce a leggere il display a cristalli liquidi.</b>		
	La luminosità del display a cristalli liquidi è troppo alta o troppo bassa. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Consente di regolare la luminosità del display.</li> </ul>	—
<b>Durante il ricamo di un tessuto spesso, non è possibile inserire correttamente il tessuto.</b>		
	Il tessuto scivola nel telaio a causa del suo spessore. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avvolgere il telaio esterno con nastro adesivo per mascheratura o nastro di rinforzo. Il nastro impedirà al tessuto di scivolare facilmente.</li> </ul>	—
<b>Il laser per il posizionamento del ricamo è poco visibile.</b>		
	La luminosità del laser per il posizionamento del ricamo è eccessiva o insufficiente. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Regolare la luminosità del laser per il posizionamento del ricamo.</li> </ul>	31
<b>Collegando la macchina al computer con il cavo USB, non è possibile utilizzare "Disco rimovibile".</b>		
	Scollegare il cavo USB che collega il computer e la macchina e ricollegare il cavo alla macchina.	—




## IMPORTANTE

- Quando si utilizzano ricami diversi dai nostri ricami originali, il filo potrebbe rompersi oppure l'ago potrebbe rompersi o piegarsi quando si ricama con una densità del punto troppo fitta o quando si ricamano tre o più punti sovrapposti. In questo caso, utilizzare uno dei nostri sistemi di progettazione dati originali per modificare i ricami.




## Messaggi di errore

Premendo il pulsante "Avvio/Stop" quando la macchina non è impostata correttamente o se si esegue un'operazione errata, la macchina si arresta e notifica l'errore con un segnale acustico e un messaggio d'errore. Se viene visualizzato un messaggio d'errore, risolvere il problema seguendo le istruzioni contenute nel messaggio.

Per chiudere il messaggio, toccare  o eseguire l'operazione correttamente, quindi toccare . Se il messaggio viene visualizzato nuovamente, rivolgersi al più vicino rivenditore Brother autorizzato.

	Messaggi di errore	Causa/soluzione
1	Impossibile modificare la configurazione dei caratteri.	Questo messaggio viene visualizzato quando vi sono troppi caratteri nella disposizione del testo curvo. Modificare la disposizione del testo o il telaio per ricamo.
2	Impossibile riconoscere i dati del ricamo selezionato. I dati potrebbero essere danneggiati. Spegnerne e riaccendere l'alimentazione.	Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di recuperare ricami danneggiati o dati creati utilizzando il sistema di creazione dati di un altro produttore. Spegnerne e riaccendere la macchina per ripristinarne la condizione normale.
3	Installare un telaio da ricamo più grande.	Questo messaggio viene visualizzato quando le viti a testa zigrinata del supporto del telaio per ricamo sono allentate. Avvitare saldamente le due viti a testa zigrinata con l'ausilio del cacciavite a 3 punte in dotazione. (pagina 27)  Questo messaggio viene visualizzato quando il telaio per ricamo installato è troppo piccolo. Verificare i telai per ricamo che possono essere utilizzati, quindi installare un telaio per ricamo più grande. (pagina 21)
4	Controllate se il filo superiore o inferiore si è rotto.	Questo messaggio viene visualizzato quando la tensione del filo è eccessiva. Controllare le tensioni del filo superiore e del filo spolina e regolarle. (pagina 36)  Questo messaggio viene visualizzato quando il filo superiore si spezza o il filo fuoriesce dal disco tendifilo o da un guidafilo. Accertarsi che il filo passi sotto i guidafili superiori e i guidafili intermedi e infilare correttamente il filo superiore. (pagina 28)  Questo messaggio viene visualizzato quando nel disco tendifilo si sono accumulati fili o polvere. Rimuovere la manopola di tensione del filo e rimuovere eventuali fili o polvere accumulati tra le rondelle dei dischi di tensione. (pagina 40)  Questo messaggio viene visualizzato quando il filo spolina si spezza o finisce. Assicurarsi che vi sia filo sulla spolina e che siano stati estratti circa 50 mm (circa 2 inches) di filo, quindi reinstallare la spolina. (pagina 20)  Questo messaggio viene visualizzato quando potrebbe esservi un'altra causa. Consultare "Il filo superiore si spezza." a pagina 42 o "Il filo spolina si spezza." a pagina 43. Toccate  per andare avanti o indietro lungo la cucitura.
5	Errore durante il salvataggio del file.	Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di salvare più di 100 file di immagini della schermata delle impostazioni nel supporto USB. In questo caso, eliminare un file dal supporto USB o utilizzare un altro supporto USB.
6	Andare allo schermo Realizzazione Ricamo e premere il tasto di sblocco.	Questo messaggio viene visualizzato quando si preme il pulsante taglio del filo mentre viene visualizzata una schermata diversa dalla schermata di ricamo. Visualizzare la schermata di ricamo.
7	Posizione di arresto dell'ago errata.	Questo messaggio viene visualizzato quando l'ago si è arrestato in una posizione errata. Ruotare il volantino in modo che il segno sul volantino sia rivolto verso l'alto e toccare  .
8	Errore infila ago.	Questo messaggio viene visualizzato quando il meccanismo di infilatura automatica dell'ago non funziona correttamente. Rimuovere il filo aggrovigliato nel meccanismo di infilatura automatica dell'ago e toccare  .
9	Infila ago fuori posizione.	Questo messaggio viene visualizzato quando si esegue un'altra operazione mentre il meccanismo di infilatura automatica dell'ago è in funzione. Premere il pulsante infilatura automatica dell'ago ed eseguire l'altra operazione una volta terminata l'infilatura dell'ago. (pagina 30)



	Messaggi di errore	Causa/soluzione
10	Confermare il richiamo e il recupero della memoria precedente?	Questo messaggio viene visualizzato quando si spegne e si riaccende la macchina prima che il ricamo venga completato. Toccare  per riprendere a ricamare. Se la schermata ricamo è stata visualizzata prima che si spengesse la macchina, retrocedere di diversi punti e continuare a ricamare.
11	Confermare la separazione del ricamo con bordo combinato?	Questo messaggio viene visualizzato quando si sta ruotando un ricamo per bordi combinato nella schermata di ricamo.
12	Errore prendifilo.	Questo messaggio viene visualizzato quando il prendifilo (pagina 17) non funziona correttamente. Rimuovere il filo aggrovigliato nel prendifilo e toccare  .
13	Premere il tasto di sblocco per sbloccare la macchina.	Questo messaggio viene visualizzato quando si preme il pulsante taglio del filo prima che la macchina sia sbloccata. Toccare  per utilizzare la funzione di taglio del filo.
14	Manutenzione preventiva consigliata.	Questo messaggio viene visualizzato quando la macchina deve essere sottoposta a manutenzione.
15	La combinazione del ricamo è troppo grande per il telaio extra large. Se si intendono aggiungere altri ricami, ruotare la combinazione dei ricami.	Questo messaggio viene visualizzato quando si recupera un ricamo verticale lungo che non rientra più nel telaio per ricamo. Ruotare il ricamo di 90 gradi.
16	Il dispositivo di sicurezza è entrato in funzione. Controllare se il filo è aggrovigliato. Controllare se l'ago è piegato.	Questo messaggio viene visualizzato quando si è verificato un malfunzionamento, ad esempio il filo si è aggrovigliato o l'ago si è piegato. La macchina si arresta quando rileva un malfunzionamento. Controllare che la macchina sia stata infilata correttamente (pagina 28) e che l'ago non si sia piegato.
17	Impossibile utilizzare il file.	Questo messaggio viene visualizzato quando il formato del file non è compatibile con la macchina. Controllare l'elenco dei formati di file compatibili.
18	Impossibile utilizzare questo ricamo perché eccede il limite della capacità della memoria.	Questo messaggio viene visualizzato quando il ricamo che si sta aprendo supera il numero di punti o la capacità dati consentiti, oppure quando si stanno modificando troppi ricami.
19	Questo ricamo non può essere usato.	Questo messaggio viene visualizzati quando si tenta di recuperare un ricamo scaricato per una macchina diversa.
20	Questo disegno non può essere combinato.	Questo messaggio viene visualizzato quando si seleziona un ricamo (di grandi dimensioni) diviso da combinare con un altro ricamo.
21	Errore sensore taglio.	Questo messaggio viene visualizzato quando fili o polvere possono essersi accumulati all'interno della lama mobile, della lama fissa, dalla piastra di mantenimento del filo e dalle zone circostanti. Pulirli. (pagina 39)
22	Supporto USB non caricato. Caricare il supporto USB.	Questo messaggio viene visualizzato se si è tentato di recuperare o salvare un ricamo senza avere caricato un supporto USB. Caricare il supporto USB.  Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di utilizzare supporti USB non compatibili. Per un elenco dei supporti USB compatibili, visitare il sito <a href="https://s.brother/cpcab/">https://s.brother/cpcab/</a> .
23	Errore spazzola.	Questo messaggio viene visualizzato quando il filo si aggroviglia sul dispositivo di rimozione del filo. Rimuovere il filo aggrovigliato.  Questo messaggio viene visualizzato quando fili o polvere possono essersi accumulati all'interno della lama mobile, della lama fissa, dalla piastra di mantenimento del filo e dalle zone circostanti. Pulirli. (pagina 39)  Questo messaggio viene visualizzato quando il filo non passa attraverso la scanalatura del tagliafilo. Far passare correttamente il filo attraverso la scanalatura.

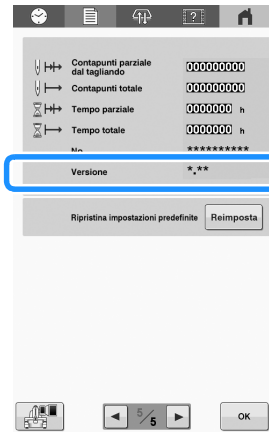
## AGGIORNAMENTO DEL SOFTWARE DELLA MACCHINA

È possibile aggiornare il software della macchina con le due procedure seguenti. Per informazioni sull'aggiornamento, consultare il sito web di supporto Brother <http://s.brother/cucab/>. Se viene pubblicato un file di aggiornamento, scaricare il file e aggiornare la macchina procedendo come segue.

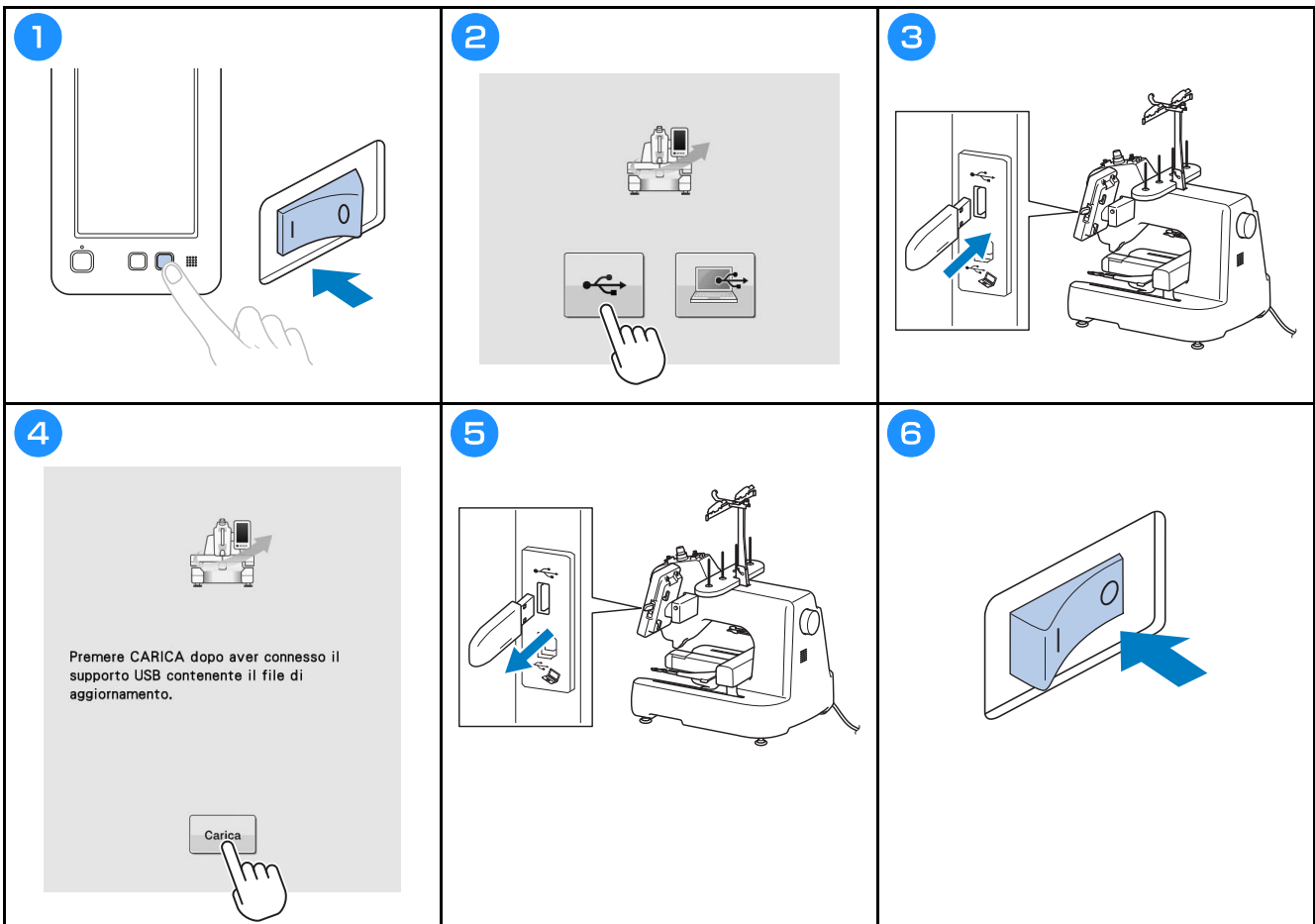
- Uso del supporto USB per l'aggiornamento
- Uso del computer per l'aggiornamento

### Promemoria

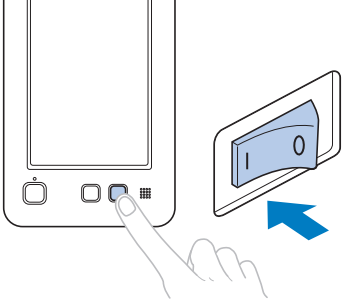
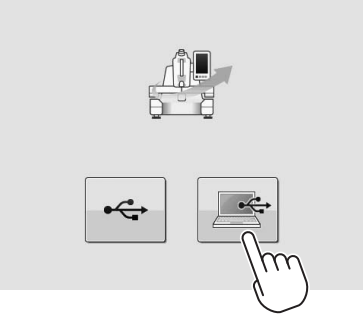
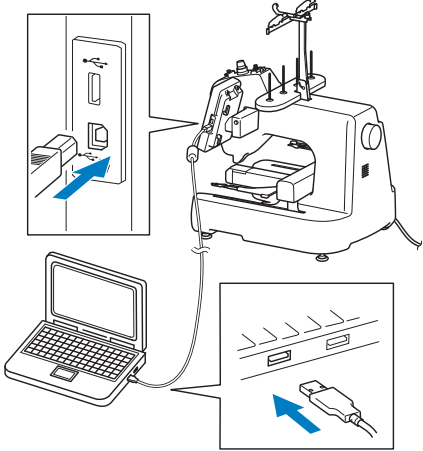
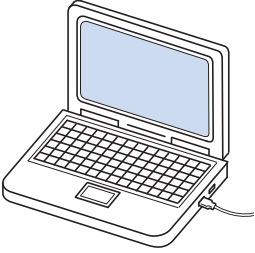

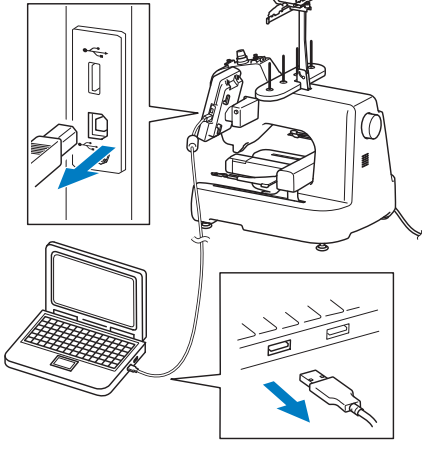
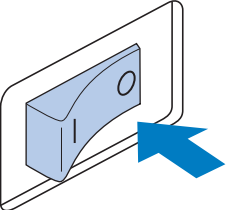
- È possibile controllare la versione software della macchina dalla schermata delle impostazioni.



## Uso del supporto USB per l'aggiornamento



## Uso del computer per l'aggiornamento

<p>1</p> 	<p>2</p> 	<p>3</p> 
<p>4</p>  <ul style="list-style-type: none"><li>• Copiare il file di aggiornamento su "Disco rimovibile" nel computer.</li></ul>	<p>5</p> 	<p>6</p> 
<p>7</p> 		

Il Manuale di istruzioni dettagliato è disponibile sul sito web di supporto Brother ( <https://s.brother/cpcab/> ).



Sono disponibili vari accessori opzionali da acquistare separatamente.

Visitare il nostro sito Web <https://s.brother/cocab/> .



Visitare il sito <https://s.brother/cpcab/> per ottenere supporto sui prodotti e per le domande frequenti (FAQ).



Installare la versione più aggiornata del software.  
La versione più aggiornata include svariati miglioramenti della funzionalità.



Brother SupportCenter è un'app mobile che fornisce le informazioni di supporto per il prodotto Brother.

